

EMIDAS

月刊 エミダス ベトナム版

VIETNAM

 **ベトナムものづくり探訪**
～クローズアップ製造業～

EMTOPIA VIETNAM CO.,LTD

スピードと高品質の両立でベトナムNo.1の試作メーカーに

特集 **グローバル製造業の強い味方**

ベトナムの 日系工業団地

Quality is more than a word

ESPEC

**環境試験の世界トップメーカーESPECが
ベトナムでのテクニカルサポートを提供いたします**
「世界基準の試験品質」「蓄積された試験技術」でお応えします



エスペック株式会社 <https://www.espec.co.jp/>

本 社 530-8550 大阪市北区天神橋3-5-6

ESPEC ENGINEERING VIETNAM CO.,LTD

Room8,9th Floor,VIT Tower,519Kim Ma Street,
Ngoc Khanh ward,Ba Dinh District,Hanoi,Vietnam
Tel +84-24-22208811 Fax +84-24-22208822

宗野正幸 / MASAYUKI SONO

Mobile +84-90-211-7486

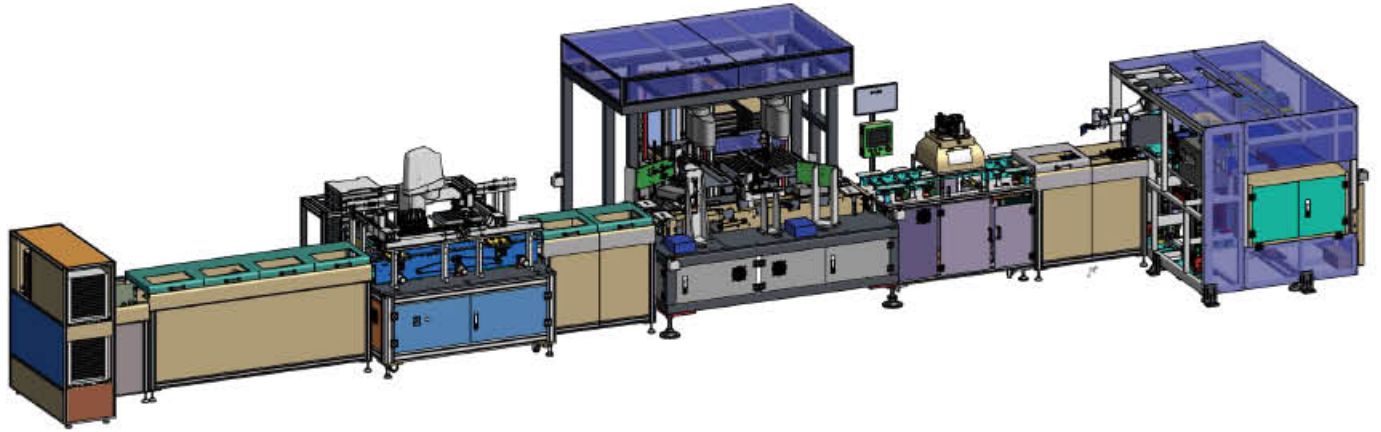
E-mail: m-souno@espec.co.jp

<http://www.espec.co.jp/english/index.html>

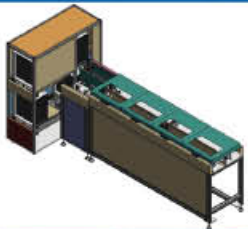


 Vietnam

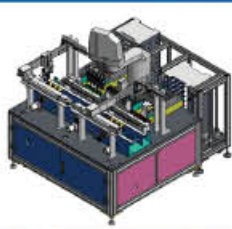
TPAは、設計から製造、および組立までのような トータルソリューションを提供しております。



PCB 組み立てのソリューション



ロードとウンロード



インサート



組み立て



物検査



自動梱包

ベトナムで潤滑剤 を扱う第一商社

主要商品

- 🔥 油圧オイル
- 🔥 防錆油
- 🔥 ガソリン・ディーゼルエンジンオイル
- 🔥 ギアオイル
- 🔥 切削油剤
- 🔥 スライドウェイオイル
- 🔥 汎用オイル
- 🔥 循環系等システム用潤滑油
- 🔥 熱伝達オイル
- 🔥 タービン油
- 🔥 エマルジョン型切削油
- 🔥 自動車用汎用グリース
- 🔥 耐熱グリース
- 🔥 他の工業用油



タイガー潤滑油



エネオスオイル



カルテックスオイル



ネオス流出油剤



キャルスグリース



TAN PHAT AUTOMATION JOINT STOCK COMPANY

📍 No. 189 Phan Trong Tue, Thanh Liet, Thanh Tri, Hanoi, Vietnam
 👤 Mr Thuong - CEO | +84 985 131 868 | thuong.nt@tpa.com.vn
 🌐 www.tpa.com.vn



TAN PHAT EQUIPMENT TECHNOLOGY JOINT STOCK COMPANY

📍 No. 189 Phan Trong Tue, Thanh Liet, Thanh Tri, Hanoi, Vietnam
 👤 Mrs Huong - Sales Director | +84 963 230 005 | huongtt.kddau@tanphat.com
 🌐 www.tanphat.com

CONTENTS

EMIDAS Vietnam Edition Issue No.4 2020年4月15日発行



ベトナムものづくり探訪～クローズアップ製造業～

EMTOPIA VIETNAM CO.,LTD 6

スピードと高品質の両立で
ベトナム No.1 の試作メーカーに

グローバル製造業の強い味方

**ベトナムの
日系工業団地**10

海外進出成功のカギは工業団地選びにあり

VIETNAM INDUSTRY NEWS14

数字でわかるベトナム自動車業界20

INDUSTRIAL ESTATE MAP23

VIETNAM INDUSTRIAL MAP (Ha Noi / Da Nang)24

VIETNAM INDUSTRIAL MAP (Ho Chi Minh)25

EMIDAS 会員インフォメーション29

ASEAN イベントスケジュール30

連載

VIETNAM MARKET TREND

ベトナムの市場動向を解説 18
第2回 鉄鋼業

知らないと損する

ベトナムビジネスの基礎知識 22
第4回 強制社会保険に関する罰則

ベトナム生活 お悩み相談室 26
第4回 ベトナムって安全な国なの？

Vの壁 28
第3回 社員に勇気を持たせるためにまず知恵を

砂名のベトナムに乾杯 34
第4回 引き寄せの法則で、初めて訪れたホーチミン

民生向け電線、ゴム被覆電線

Low Voltage Wire & Cable
Rubber Cable

自動車用電線

Automotive Wire



NK GROUP

ベトナムにおける日本品質のものづくり GOLDCUP Wire & Cable

Contact

NK GROUP - NGOC KHANH WIRE & CABLE CO., LTD

Factory: An Lac, Trung Trac, Van Lam District, Hung Yen Province.
Office : NK Group Building, No. 37 Nguyen Son, Ngoc Lam Ward, Long Bien District, Hanoi
Tel: +84 24 3827 1389 | Website: www.goldcup.com.vn | Email: linhnt@ngockhanh.vn



Create your future

New

リニアモーター駆動
ワイヤーカット放電加工機
AL400G



New

リニアモーター駆動
ハイスピードミーリングセンタ
UH430L



New

V-LINE射出成型機
GL100A



株式会社 ソディック

Sodick Vietnam Co., Ltd.

14B Song Da Street, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel : (+84) 28-3547-0457

Hanoi Office : No.53 Me Tri Street, Me Tri Ward, Nam Tu Liem District, Hanoi, Vietnam
Tel : (+84) 24-3555-3619

Service Call Center

Ho Chi Minh : (+84) 93-861-6143
Hanoi : (+84) 93-864-6421



EMTOPIA VIETNAM CO.,LTD

スピードと高品質の両立で ベトナム No.1 の試作メーカーに

「製造において必須となる試作品の設計能力、試作工程をより良い質で提供している」と語るのは、試作を専門とする「EMTOPIA VIETNAM CO.,LTD (以下EMTOPIA)」を率いる NGUYEN TAT DAT 取締役 (以下ダット氏)。日本式を生かして高品質のサービスを提供する同社の強みや、会社を成長させていくビジョンについて話をうかがった。

取材・文/堀和紀 (DAISEI VEHO WORKS) 写真/ダオ・ティ・チャン

製造業には欠かせない「試作」

企業が製品を製造し始める際、その工程で不可欠の作業がある。それは「試作」だ。図面に万が一、欠陥があった場合、そのまま量産すると不良品が大量発生し、取り返しのつかない事態になってしまう。図面そのものを頼りに量産を始めてしまうと失敗が発生しやすいのである。

このようなミスを防ぎ、確実に量産工程にシフトしていくためにも、試作品を作る工程は欠かせない。まずお客様の要望に基づき、図面を頼りに試作品をつくり、形状、機能や耐久性を高めるための材質も提案し、少しずつ調整を加えながら改良を行い、完全版を効果的に量産していくという流れである。「試作」は製

造において、とても重要な役割を担っているのだ。

EMTOPIAは、試作工程でのサンプル作成を専門とする企業で、冷蔵庫・洗濯機・テレビ・携帯電話・炊飯器など家電製品の試作を主に請け負っている。

ヨリ速くヨリ正確にヨリ麗しく

EMTOPIAは日本本社の海外拠点という形で2006年に設立された。様々要求に応じる一貫生産体制として、EMTOPIAは製品の機能に合う外観、形状を設計し、又耐久性の高い材料等をお客様に提案する。モデルリング、プログラム作成、機械加工、組立、表面塗装などの過程すべてを担い、きれいな外観で良質なスタイ

リングの試作品を提供している。

ダット氏は次のように語る。

「当社の武器はスピードです。他の会社は納期を守れないこともありますが、当社ならそれを提供できます。機械だけではなく人員も他社の3～4倍はあるので、納期が早くても対応できる力があります」

実際、EMTOPIAは100名以上のエンジニアを雇い、FANUCの機械も30台以上保持しており、そのスピードと品質には定評がある。また顧客フォローもスピード、価格、質において対応できるサービス体制を整えている。

「サンプルだけ渡されて“こうしてくれませんか”と言われたら対応しますし、こちらからもアドバイスがあればお客さんに提供して、より力



最新設備の工場で働く優秀な社員たち





グエン・タット・ダット取締役

になれるように心がけています」
同社の作業場には「より速くより正確により美しく」と書かれたポスターが掲げられており、その言葉はしっかりと実行されている。試作品専門の企業がまだ少ないベトナムにおいて、EMTOPIAは確固たる地位を築いているのだ。

「楽しい職場」で社員を幸せに

「ウチは試作品なら何でも作りますよ、というスタンスですから」

社内に置いてある試作品を指差し、時おり関西弁で笑顔を見せるダット氏には、相手を自然と笑顔にさせてしまう不思議な魅力がある。2000年から10年間、大阪にあるEUTOPIA本社で働いた。

ダット氏はベトナムへ帰国した後、今のEMTOPIAに至る。

「今はほとんど日本より仕事を貰っています(約8割)。ベトナム国内にある得意先とも取引をしていますが(約2割)、最終的にはもっとベトナム

からの仕事でやっていける環境に持っていきたいですね」

それを実現するため、ダット氏が独自に取り組んでいるのが「日本式の徹底」だ。社員が入社すると、まず「ありがとう」「ごめんなさい」を言えるよう教育し、掃除も行わせ、それらを「当たり前」として定着させる。朝礼では「おはようございます」「こんにちは」といった日本語のあいさつの練習もしている。

社員は「日本の会社」と分かったうえで入社しているので、躊躇することなくそれに順応していくという。日本での経験を活かし、それをベトナムの労働環境に対応させることも、同社の高品質を支える秘訣の一つであることは間違いなさそうだ。

インタビュー中、ダット氏は「楽しく」という言葉を何度も口にした。

「うちの仕事は面白いですよ。一日一日やるのが違って、ある日は洗濯機、ある日は車、ある日は冷蔵庫……。他にも、社員が自分で作りたいものを自由に設計・作成して遊べ

るようにしています。手のひらサイズの動物の像を作る社員もいます。好きなものを自分で作れるように、楽しく」

職場にいる時間のほうが長い社員を気遣い、会社を楽しい場にして幸せにしたいという。「試作は楽しい仕事」と自負するダット氏の思いは、着実にEMTOPIAの社風を良くしていることだろう。

「当面の事業目標は、ベトナム国内の仕事比率を上げていくこと、そして、良い品質の製品・サービスでお客様の満足度を常に高めることです。また、通常生活と仕事でも社員の幸せを求め、試作工程を楽しく」——EMTOPIAの道は続いていく。



おもちゃの試作品

EMTOPIA VIETNAM CO.,LTD

Office: No. 3, Alley 1, Group 19, Dong Anh Town, Dong Anh District, Hanoi

Factory: Group 47, Dong Anh Town, Dong Anh District, Hanoi

Phone: (+84)-243-963-1992/2303 Fax: (+84)-243-963-2032 Email: info@emptopia.net.vn URL : www.emtopia.net.vn



CÔNG TY TNHH EMTOPIA VIỆT NAM

Công ty thiết kế và chế tạo sản phẩm nguyên mẫu số 1 Việt Nam Đáp ứng toàn diện về tốc độ và chất lượng cao

“Tâm quan trọng của năng lực thiết kế, chế tạo sản phẩm mẫu thử nghiệm trong sản xuất” là nội dung chúng tôi đã trao đổi với Giám đốc Nguyễn Tất Đạt, người đang dẫn dắt CÔNG TY TNHH EMTOPIA VIỆT NAM (dưới đây viết tắt “EMTOPIA”), là một công ty chuyên thiết kế và chế tạo mẫu nhanh. Câu chuyện xoay quanh thế mạnh của công ty trong việc cung cấp dịch vụ chất lượng cao phát huy từ nền tảng công nghệ Nhật Bản và tầm nhìn để phát triển công ty.

Bài viết: Kazuki Hori (Daisei Veho Works) Ảnh: Đào Thị Trang

MANUFACTURING INDUSTRY IN VIETNAM



Giám đốc Nguyễn Tất Đạt

Chế tạo mẫu thử nghiệm - công đoạn không thể thiếu trong sản xuất

Một công đoạn đóng vai trò then chốt trước khi doanh nghiệp bắt đầu sản xuất sản phẩm chính là “Chế tạo mẫu thử nghiệm”. Chỉ cần có một sai sót trên bản vẽ, thì khi tiến hành sản xuất hàng loạt sẽ dẫn tới số lượng lớn hàng lỗi và việc khắc phục là vô cùng khó khăn. Việc sản xuất chế tạo mà chỉ dựa vào bản vẽ thiết kế sẽ là một rủi ro lớn dễ dẫn đến thất bại.

Do vậy, trong việc phòng tránh phát sinh hàng lỗi và sẵn sàng chuyển sang sản xuất hàng loạt một cách an toàn thì chế tạo mẫu thử nghiệm đóng vai trò là giai đoạn then chốt. Đầu tiên, doanh nghiệp sẽ chế tạo mẫu dựa trên bản vẽ thiết kế nhằm xác nhận tính thẩm mỹ, tính năng của sản phẩm, từ đó từng bước cải tiến sản phẩm đến khi hoàn thiện và chuyển sang hoạt động sản xuất hàng loạt một cách hiệu quả. Vì vậy có thể nói “chế tạo mẫu thử nghiệm” đang đóng một vai trò vô cùng quan trọng trong hoạt động của các doanh nghiệp chế tạo sản xuất.

Là chuyên gia trong lĩnh vực chế tạo mẫu thử nghiệm, EMTOPIA đang triển khai chế tạo đa dạng các loại mẫu, mô hình cho lĩnh vực điện gia dụng như tủ lạnh, máy giặt, tivi, điện thoại di động, nồi cơm điện... đáp ứng nhu cầu đa dạng của khách hàng.

Nhanh hơn - Chính xác hơn - Đẹp hơn

EMTOPIA được thành lập vào năm 2006, là một cứ điểm sản xuất tại nước ngoài của nhà máy trụ sở chính đặt tại Osaka, Nhật Bản. Công ty đáp ứng toàn diện nhu cầu khách hàng từ khâu chủ động thiết kế, đưa ra các đề án thiết kế ngoại quan, hình dáng của sản phẩm... phù hợp với công

năng và lựa chọn nguyên vật liệu đảm bảo độ bền của sản phẩm. EMTOPIA đối ứng dựng hình, lập trình, gia công, lắp ráp, sơn bề mặt nhằm mang tới cho khách hàng các mẫu mô hình có thiết kế ngoại quan đẹp và chất lượng cao.

"Ưu thế vượt trội của EMTOPIA là tốc độ" - Giám đốc Đạt chia sẻ. "Các công ty khác đôi khi vẫn bị chậm thời hạn giao hàng nhưng EMTOPIA thì hoàn toàn tự tin đáp ứng được điều này. Không chỉ nhờ hệ thống thiết bị sản xuất, EMTOPIA còn có số lượng nhân viên chuyên trách nhiều hơn 3~4 lần so với công ty khác nên có năng lực đối ứng nhanh chóng yêu cầu của khách hàng."

Thực tế, với đội ngũ hơn 100 kỹ sư và hệ thống hơn 30 thiết bị của hãng FANUC, chất lượng và tốc độ sản xuất của EMTOPIA đã được nhận được sự công nhận và hài lòng từ các khách hàng. Ngoài ra, dịch vụ chăm sóc khách hàng cũng được chú trọng đảm bảo thông qua các yếu tố tốc độ, giá cả, chất lượng nhằm thỏa mãn tối đa nhu cầu khách hàng.

"Kể cả khi khách hàng chỉ đưa mẫu và yêu cầu "làm theo đúng như vậy có được không" thì EMTOPIA vẫn sẵn sàng đáp ứng, đồng thời với tâm thế nỗ lực gia tăng giá trị cho khách hàng, chúng tôi cũng tư vấn ngược lại những phương án thích hợp hơn cho sản phẩm."

Tại nhà máy của EMTOPIA, phương châm "Nhanh hơn - Chính xác hơn - Đẹp hơn" được trực quan hóa rõ ràng và được tuân thủ chặt chẽ. EMTOPIA đã xây dựng và khẳng định được vị trí vững chắc của chuyên gia trong việc thiết kế sản phẩm và chế tạo mẫu thử nghiệm tại Việt Nam - nơi mà vốn đang có rất ít doanh nghiệp chuyên nghiệp trong lĩnh vực này.

Xây dựng "Môi trường làm việc vui vẻ", đem lại hạnh phúc cho nhân viên

"Cái gì chúng tôi cũng có thể làm mẫu được đấy" Giám đốc Đạt vừa giải thích vừa chỉ vào các sản phẩm mẫu đang được trưng bày tại công ty. Nét mặt tươi cười và thi thoảng nói giọng Kansai của Giám đốc luôn khiến người nghe vui theo, đó cũng chính là một sự cuốn hút của con người ông. Giám đốc Đạt đã làm việc tại công ty trụ sở Osaka hơn 10 năm từ năm 2000 tới



Đội ngũ nhân viên ưu tú làm việc tại nhà máy trang bị hiện đại



tháng 4/2010. Thời điểm Giám đốc về Việt Nam cũng là dấu mốc quan trọng tạo nên một EMTOPIA như ngày hôm nay.

"Hiện nay cứ điểm Việt Nam chủ yếu vẫn nhận công việc từ Nhật Bản (lượng công việc từ Nhật Bản chiếm khoảng 80%), ngoài ra, công ty cũng đã có những khách hàng thân thiết tại Việt Nam (chiếm khoảng 20% lượng công việc của công ty). Về lâu dài, chúng tôi muốn có thể triển khai nhiều hơn các đơn hàng nhận từ thị trường trong nước."

Để làm được điều này, Giám đốc đã triển khai cách thức riêng biệt mang tên "Áp dụng triệt để theo phong cách Nhật Bản". Các nhân viên khi vào EMTOPIA, đầu tiên đều sẽ được đào tạo để có thể nói những lời "Cảm ơn" và "Xin lỗi", thực hiện dọn dẹp vệ sinh. Những công việc này đều được định hình trở thành "công việc đương nhiên" đối với mọi người. Vào giờ họp mỗi buổi sáng, công ty cũng luyện tập cách chào hỏi, như lời chào trong các tình huống bằng tiếng Nhật.

Nhân viên EMTOPIA tâm niệm rằng đây là "công ty Nhật" vì vậy luôn tin tưởng và tuân thủ các quy định của công ty. Có thể nói rằng, một nhân tố quan trọng góp phần tạo nên chất lượng cao của EMTOPIA chính là phát huy kinh nghiệm tại Nhật Bản và vận dụng linh hoạt những điều đó để phù hợp với môi trường làm việc tại Việt

Nam.

Trong suốt quá trình phỏng vấn, Giám đốc Đạt nhắc tới từ "vui vẻ" rất nhiều lần. "Công việc của chúng tôi rất thú vị. Các công việc mỗi ngày đều không giống nhau. Có hôm thì làm máy giặt, có hôm thì ô tô, tủ lạnh... Bên cạnh đó, tại môi trường EMTOPIA, nhân viên có thể tự do thiết kế, chế tạo lựa chọn những vật mình ưa thích. Ví dụ có nhân viên làm một mô hình động vật cỡ nhỏ như bàn tay. Được làm ra cái mình thích là điều rất vui đấy." Giám đốc Đạt vui vẻ bày tỏ.

Công ty mong muốn tạo ra một môi trường làm việc vui vẻ, mọi người hạnh phúc khi làm việc và muốn gắn bó với công ty như ngôi nhà thứ hai của mình. "Công việc chế tạo mẫu là một công việc thú vị", với tinh thần đó Giám đốc Đạt đã mang tới EMTOPIA một làn gió tươi vui và thân thuộc với tất cả nhân viên công ty.

"Bên cạnh mục tiêu phát triển thị trường trong nước thì mục tiêu lớn nhất mà công ty hướng tới chính là có được sự hài lòng tuyệt đối của khách hàng." Ngoài ra, công ty còn muốn mang lại niềm hạnh phúc, trong công việc cũng như trong cuộc sống cho toàn thể nhân viên, làm cho công việc chế tạo mẫu trở nên vui vẻ hơn. Đây là con đường mà EMTOPIA sẽ tiếp tục theo đuổi trong tương lai.

CÔNG TY TNHH EMTOPIA VIỆT NAM

Trụ sở chính: Số 3, ngõ 1, tổ 19, thị trấn Đông Anh, huyện Đông Anh, Hà Nội
Nhà máy: Tổ 47, thị trấn Đông Anh, huyện Đông Anh, Hà Nội

Phone: (+84)-243-963-1992/2303 Fax: (+84)-243-963-2032 Email: info@emtopia.net.vn URL: www.emtopia.net.vn

グローバル製造業の強い味方

ベトナムの日系

海外進出成功のカギは工業団地選びにあり



海外で工場を展開するにあたって有効活用したいのが「工業団地」だ。ベトナムではハノイ周辺の北部、ホーチミン周辺の南部に工業団地が集中している。今回は、数あるベトナムの工業団地の中でもとりわけインフラとサービスが充実していると評判の「日系工業団地」にスポットを当てた。

文 / DAISEI VEHO WORKS 堀和紀

レンタル工場のススメ

中小企業、とりわけ製造分野の企業がベトナムに進出する場合、「自社工場を作る」「現地企業への製造委託」などの手段が考えられる。

しかし、一長一短ではあるが、自社工場を作るには時間・手間など初期費用がかかりすぎるし、委託製造では品質管理の面で相当の労力を割くことになる。

そこで最適な手段としてお勧めしたいのが、工業団地でのレンタル工場の活用

だ。工業団地とは、工場をバランスよく配置するために分譲された土地のことで、電気、水道、排水など基礎インフラが整っていることが特徴だ。郵便局、銀行、ガソリンスタンドなどを団地内に設けているものもあり、異国の地に進出する企業からするとありがたい環境が揃った土地といえるだろう。

また、団地というコミュニティを作ることで情報共有ができ、従業員の要望を団地全体で理解することでストライキなどを事前に防ぐ効果もある。

同じ団地内で工場を拡張しにくいというデメリットなど、事前に条件を確認しておく必要こそあるが、全体的にみると自社工場や製造委託より遥かに進出手段としては優れているイメージを持つのではないだろうか。

今回は、ベトナムにおける工業団地の基礎知識・団地別の特徴を掘り下げることによって工業団地について理解を深めていく。主に日本人向けに日系団地を紹介していくが、調べている中で海外系・ベトナム系の面白い工業団地もあったため記載した。団地は日系だけが進出先の最適解になるとは限らないので、ぜひこちらも参考にしてほしい。

ベトナム工業団地の基礎知識

ベトナムには300を超える工業団地があるといわれており、それぞれ特徴も異なっている。300も工業団地があることに驚きをおぼえる方も多いかと思うが、ベトナムからすれば海外進出のハードルを下げ優遇制度を設けることで、海外から企業を誘致し国内産業もまた発展させたいという思惑があるのだろう。

実際、キャノン、パナソニック、ヤマハ、住友金属、資生堂など、日系企業だけで見ても工業団地には名だたる企業が誘致されている。ベトナムの高度成長と工業団地は、まさに切っても切れない関係にあるのだ。

ちなみに、日系企業が運営する工業団地はローカルの団地と比べて不動産コストが高いが、サービス面やインフラ面はより充実している傾向がある。

投資の許可申請などのサービスを受けられたり、団地に常駐する日本人スタッフを通すことで外国語なしに相談できたりと、煩雑な事務手続きを容易に片付けられるケースも多い。

工業団地を選ぶ際には、受けられるサービス、費用対効果というコスト面、

工業団地



北部フイエン省にある第2タンロン工業団地

必要なインフラの有無の他に、ロケーションにも注意する必要がある。交通状況によっては物流に時間がかかってしまう可能性があるし、空港や港などで輸出した製品を輸送する場合にはその距離も考慮せねばならない。

例えば、A団地とB団地が「北部工業団地」と同じ地方の団地として分類されているにもかかわらず、その間の距離が150km離れているという場合もある。まだ交通インフラが完璧とはいえないベトナムだからこそ、「なんとなくここで」ではなく、団地までの距離はしっかりと把握しておくことは必須となる。

そして、最後に気にすべきポイントは「団地の特色」だ。300を超える団地があるベトナムだが、そのほとんどの特徴は異なり、文字通り千差万別の様相を呈している。それぞれ長所と短所があるので、代表的なものに焦点を当てていく。

北部地域の工業団地

まずは北部地域（ハノイ）。ベトナムの首都として日進月歩の成長を遂げているハノイを中心とする北部地域には、50ヶ所以上の工業団地が存在する。道

路網の整備が進んだことで、ハノイ中心地のみならず郊外でも進出や開発が進められる傾向がある。また、ベトナム北部最大の港湾都市であるハイフォンには中心部から約2時間でアクセスできる。輸出入や貿易を行う企業にとって魅力的な立地と言えるだろう。

① タンロン工業団地 P24-1 (主な進出企業: キヤノン、パナソニック、ヤマハ)

ノイバイ空港から南に車で20分の場所に立地する団地で、1997年に住友商事とベトナム国営企業の出資で設立された。この団地の最大の特徴は、安定した

電力が供給されていること。最高品質のインフラが整備されている恩恵から、電力不足による停電は開業以来1度のみだという。定期的な高圧電力配電盤のメンテナンスを実施しており、その品質の高さがうかがえる。

日本人スタッフが常駐している点も嬉しい。入居企業の9割に当たる80社が日系企業というだけあって、管理事務所の日本人スタッフによる問い合わせ、相談が容易に行える環境が整っている。働き手の応募も多く、スタッフやエンジニアも比較的採用しやすい。WEBページの進出マニュアルによると、現在は土地使用権を販売していないようだが、日系



1997年に設立されたタンロン工業団地 (写真/タンロン工業団地ホームページより <https://tlip1.com/>)



北部バクニン省にあるクエポー3工業団地

団地を語る上では欠かせない団地のひとつである。

②野村ハイフォン工業団地 P24-34

(主な進出企業：野村ホールディングス、コクヨ)

ハイフォン港から15キロ西に位置する、野村グループによって1994年に開発された団地。ベトナム北部初の工業団地ということで入居企業が当初は集まらなかったが、経済発展とともに入居企業が増えていった。ハイフォン港を利用する企業を鑑みて、団地内にハイフォン関税の支所が設置されている。

野村グループが開発したということもあり、入居企業の9割が日系企業で構成されており、月次会合やイベントで交流しやすい場となっている。また、ハイフォン市が野村ハイフォン工業団地の株

主となっているため法人設立の申請、ハイフォン市への要望申請が行いやすいというメリットもある。

③ホアラックハイテクパーク P24-5

(主な進出企業：三和シャッター工業、帝国通信工業)

国家レベルのハイテク開発と応用の研究センターとして1998年に設立された。一般産業から電気系、オートメーション、バイオテクノロジーなどハイテク分野の進出を広くカバーしている。この団地が他所と大きく異なるのは、「学園都市」をイメージして作られたことだろう。

筑波研究学園都市をイメージして建設されたため、研究開発施設はもちろん住居や教育施設なども備えている。将来的には「都市内」で技術者を自前で供給できるようにし、ある種の「自給自足」が成立

するという。日系企業の入居数はまだ多くはないが、かなり魅力的な環境として映るのではないかと。

④VSIPバクニン工業団地 P24-10

(主な進出企業：セムコープ、ベカメックス)

VSIP（バイシップ）は「Vietnam Singapore Industrial Park」の頭文字を取ったもので、その名の通りシンガポールとベトナムの国営企業どうしの合弁企業として設立された。北部、中部、南部に4つの拠点を構え、その総面積は約6000ヘクタール（東京ドーム1200個以上）、総テナント数530社を誇るベトナム最大級の工業団地である。

バクニン省にありながらハノイ市からの距離は約18キロ。通勤にも便利な距離であり、空港へのアクセスも良い。ロンビエン地区も近く、通勤時にイオンに立ち寄れるなど駐在員にとっては素晴らしい環境といえる。



北部ハイフォン省にあるチャンツェ工業団地

南部地方の工業団地

次に、南部地方（ホーチミン）。ベトナム経済の中心地であり、東南アジア有数の都市として知られるホーチミンには、国や規模を問わず様々な企業が進出している。南部には港が多く存在し、また工業団地との距離も近いことから貨物取引量も国内最大となっている。ただ、ホーチミン中心部の工業団地はほとんど満室状態のため、郊外の団地に入居するパターンがほとんどである。

①ロンドウック工業団地 P25-56

(主な進出企業：双日、大和ハウス工業)

ホーチミン郊外に立地する大型工業団地で、大和ハウスベトナムの設計施工に

よるレンタル工場を提供できる。中心街、貿易港までそれぞれ車で約50分でアクセスできるなどホーチミンの長所を最大限活かすことができるため、進出企業からは重宝されるロケーションとなっている。

2025年に開業するロンタイン国際空港からも14キロという至近距離だ。標高40メートルの丘陵地帯のため洪水に悩まされることもない。また、入居企業の8割が日系企業であることから常駐する日本人スタッフによるサポートや各種サービスが受けられるだけでなく、基礎インフラに関しても保守管理・点検を行えるなど安定した品質がサポートされている。

② タントゥアン輸出加工区 P25-14 (主な進出企業：古河電気工業、グンゼ)

サイゴン川に面するタントゥアン輸出加工区はベトナム最古の工業団地の一つで、1991年よりタントゥアン工業開発会社と中央貿易開発企業連合の合弁事業として設立が始まった。ベトナムで最も成功した輸出加工区とも言われており、20カ国から約200の企業が進出している。

165社のうち約60社が日系企業ということで、日系企業同士の情報交換も比較的行きやすい。「最高の仕事環境」を提供するため、光ファイバ、電話システムなどインフラ整備したオフィスパークを



縫製・繊維関連企業が多いフォーノイ繊維工業団地



北部ハイズオン省にあるタンチュオン工業団地

建設している。ホームページにはサッカー場や公園などが書かれた完成図が見られ、その取り組みへの気合がうかがえる。また、輸出加工区においては、輸出加工系企業に対し輸出税免除、利益の海外送還時の免税、輸入品の免税待遇など、様々な好待遇が受けられる。

③ ロンハウ工業団地 P25-87 (主な進出企業：日本ハム、タツモ)

2006年に設立されたロンハウは3つの貿易港まで約3キロ、ホーチミン市内にもアクセスしやすいなど立地において大きなアドバンテージを持っている。初期投資コストを省く小規模レンタル、土地の小規模分譲などオーダーメイドの対応も行える。

入居企業の30%が日系企業であり、

日本人駐在員が多く住むフーミーフンからも車で約20分。日本語を話せるベトナム人のスタッフ確保にも前向きで、コンビニや外食店の誘致にも積極的な姿勢を見せている。ユーティリティサービスにも力を入れ、住宅地などの専門サービス、保険医療施設のサービスも手厚く行い、労働者のために安定したビジネス環境を整えている。

以上、北部と南部の工業団地を紹介してきたが、特徴は千差万別である。自社の特性を捉えた上で最適な団地を選ぶことが、最大の投資効果を得ることにつながるはずだ。インターネットには様々な比較資料がアップロードされているので、気になるものがあれば各自詳しく調べてみることをオススメする。



北部バクニン省にあるティエンソン工業団地

VIETNAM INDUS

多数の日系企業が ベトナム事業を拡大

ジェットロ・ハノイ事務所の中島所長は、商工省との会議で、ベトナムに投資する日系企業の状況に関する調査結果を発表した。

この調査によると、現在ベトナムに進出している日系企業の65.8%が黒字で、そのうちの80%を安定的に活動している製造業が占めた。今後さらに新設される企業も増え、高い成長率を長期的に維持できると予測する。

売上増加、生産・販売ネットワークの安定的な発展、低コスト、豊富な人材ソース、各規制・手続きの改革などの好材料により、日系企業の63.9%がベトナムでも事業拡大を考えているという。

その一方、人件費の増加、高い離職率、複雑な税務・行政手続きなど日系企業の活動に悪影響を及ぼすリスクも挙げられた。また現地調達も困難で、日系企業の56.2%がベトナムでの調達先に困っているようだ。

ド・タン・ハイ副大臣はジェットロの調査結果を高く評価し、「商工省や関連官庁が今後も改善を続ける。さらに、新型コロナウイルスで対中国貿易が深刻な影響

を受けているので、ベトナムは日本とより幅広く、深く協力していきたい」と述べた。

フォードベトナム 8,200万ドル追加投資

フォードベトナムは、ハイズオン省にある同社工場に8,200万米ドルを追加投資することを決定した。これによりフォードのベトナムへの投資総額は2億800万米ドルとなる。

追加投資の目的はハイズオン工場の生産エリアの改修および拡張であり、工事は2期に分けて実施され、2022年半ばに完成予定。拡張面積は6万㎡、生産エリアの総面積は22万6,000㎡となる。

同社はさらに、ハイズオン工場で組み立てられる製品の品質や生産効率の向上を狙い、自走式ロボットシステムなど新しい機械を生産ラインに投資する予定だ。



フォードのハイズオン工場

ファム・バン・ズン社長は、「工場拡張後、ハイズオン工場の年間生産能力は、現在の1万4,000台から4万台へと約3倍に強化され、消費者の需要増加に対して安定した供給を実現する」と述べた。

2019年の同社の販売実績は、前年比31%増の3万台超だった。

北部クアンニン省 日本企業誘致を加速

クアンニン省は2月4日、2020年の投資活動を促進させるため、在ベトナム欧州商工会議所、大韓貿易投資振興公社、ジェットロ・ハノイ事務所と会合を行った。

ジェットロとの会合では、クアンニン省への日本投資促進会議を行うことについて中島丈雄所長と話し合った。同会議は2020年の第二四半期に行う予定で、過去7年間の関係者の努力を成果にできるよう期待されている。

自然に恵まれたクアンニン省はこれまで炭鉱や観光を中心に発展し、日系企業を含む外資系企業も進出してきた。

同省は投資活動の質を今後さらに高めるべく、日本や韓国の機関と協力して投資・貿易促進イベントを開催することに注力している。

TMSV

Takase Molding System Vietnam Co.,Ltd

エンブラ・スーパーエンブラの
金型と射出成形は
当社にお任せください。



Contact

Thang Long IP Unit14, Plot P-7 Thang Long, Dong Anh, Hanoi
+84-24 3959-0317 y-takase@takasekanagata.co.jp
+84-24 3959-0326 http://takasekanagata.co.jp/

ステンレス鋼材の切断加工販売



短納期・小口
にて対応
いたします

1,600トン
の在庫を
保有

ステンレス鋼
材全般を切断
加工販売

お問い合わせは下記まで

V-Stainless Steel V-STAINLESS STEEL CO., LTD.

+84 251 356 6966 84 251 356 6366

yuji_kawahara@yoshu.co.jp / tsobue@nikko-sus.co.jp /
tuan@v-sus.com / van@v-sus.com

Road No. 4, Nhon Trach 3 Industrial Park, Phase 2,
Long Tho Commune, Nhon Trach District, Dong Nai Province.

<http://v-stainless-steel.com/>

OHNO VV OHNOSEIKO VIETNAM CO.,LTD



「日本品質をベトナムで」
高精度の単品部品加工を一貫生産

Contact

Lot 5-2, Road 7, Long Hau IP, Can Giuoc, Long An, Vietnam
(+84) 28 3873 4967 (+84) 28 3873 4968
Email: ohnovn@ohnoseiko.com.vn www.ohnoseiko.com.vn

南北高速鉄道の建設計画を提案

交通運輸省は、ハノイとホーチミンを結ぶ南北高速鉄道の建設計画案の実行可能性調査を政府首相に提出した。それを受け、政府は計画投資大臣が率いる国家評価委員会の設置を決定した。

本調査によると、新しい鉄道建設はベトナム南北を縦走する約1,559kmの長さで、20省を通過してハノイとホーチミンを結ぶ構想だ。第1フェーズ（2020年～2032年）では、ハノイ～ビン間およびニャチャン～ホーチミン間、第2フェーズ（2032年～2050年）では、ビン～ニャチャン間が建設される。ビン～ダナン間は2040年、ダナン～ニャチャン間は2050年に完成予定。最高設計速度は350km/h、走行速度は320km/hで、旅客輸送用として建設される。政府は今年5月、投資実行を決定する国会審議に本案件を提出する予定。

チュオンハイ(Thaco)自動車と農業に注力

チュオンハイ自動車(Thaco)のチャン・バー・ズオン会長は、2020年は自動車

産業と共に農業にも注力する方針を掲げた。自動車の販売目標は10万台以上、売上げ70兆ドンを見込む(Kia、Mazda、Peugeot、BMW/Miniを7万台以上、トラック、バス、ミニバスを3万台以上)。同時に輸出は1,200台、売上目標5,000万ドルとした。

同社はさらに、新しい販売ショールームを62カ所増やし、2020年末までにショールームの総数を325カ所にする予定。製造分野では投資額1億ドルの輸出向け自動車部品生産工場を新設し、年末までに稼働させる。

農業分野ではホアン・アン・ジア・ライ国際農業(HNG)の協力を得て農産物の品種を改良し、果樹耕作、牛飼育の融合エリアを開発予定。水産会社のフン・ヴオンと協力して豚の飼育、食品加工、水産物輸出活動を展開する計画もあるようだ。

光学機器大手HOYA海外工場の縮小検討

日経新聞社のレポートによると、光学機器大手HOYAは、中国での新型コロナウイルスの影響のため、ベトナムとタイでの生産削減を検討しているようだ。感染症により中国での需要が減少し、パソコン、デー

タセンターの製造工場が停止すると同社は予測する。

同社はベトナムに2カ所(ハノイ市、フンイエン省)、タイに1カ所(ランプーン町)の工場をもち、HDD用ガラスディスクを製造している。新型コロナウイルスによる市場低迷が続けば、上記3工場の業績悪化は避けられない。また、中国工場の停止期間によっては半導体やレンズに関連する部品の生産も調整するとみられる。

フエ省で自動車製造・組立プロジェクト承認

トゥアティエン・フエ省は、バックベト自動車製造工業による自動車生産・組立工場の建設を承認した。このプロジェクトは投資総額26,550億ドンで、チャンマイ・ランコー経済特区の50ヘクタールの用地に建設される。

排ガス規制Euro5を満たす9人乗り以下の自動車の生産・組立(年間生産台数10万台)を目標とし、将来的に電気自動車を開発、生産することを目指す。生産工場は2020年第3四半期に着工し、2024年第4四半期に完成予定。本プロジェクトは、同経済特区におけるキムロン・モーターズ・フエのプロジェクト



MANHQUANG MECHANICS COMPANY LIMITED

**各種鎖歯車、シャフト、ギア等
精密部品の製造に特化**



MANH QUANG Co.,Ltd.

お問い合わせは下記まで
MANHQUANG MECHANICS COMPANY LIMITED

☎ +84 24 3688 3376 ☎ +84 903 679 650
✉ manhquangmq@manhquang.com
📍 オフィス: 201 Hue Street, Hai Ba Trung District, Hanoi, Vietnam
📍 工場: 924 Km Giang Street, Thanh Liet Ward, Thanh Tri District, Hanoi, Vietnam

WWW.MANHQUANG.COM

NEW Electro Press

JP-S2 Series

装置組込型
スリム&コンパクト
サーボプレス



JR3000 SERIES

卓上ロボット型
ロボットケーブル内蔵



フィードバス対応

TEMAS ENGINEERING JSC

Hanoi: No.17, X3 area, Alley 60, Duong Khue Str., South Tu Liem Dist., Hanoi
Hu Chi Minh: No.99, Nguyen Thi Nhung Str., Van Phuc City, Thu Duc Dist., HCMC

☎ 0976 881 572 ☎ info@temas.vn
www.temas.vn

**鋳造・鍛造・精密機械加工
受け賜ります。**



● エンジンカバー
P9458135-BB
材料:FC200
重量:4 kg



● アンダーブラケット
13261-02081-F1
材料:S20CR
重量:1.6 kg



● ミシン用鋳造製品
材料:FC150
重量:13 kg



● 鍛造部品
HGK-RCT-BO1PD
材料: 40X d22
重量: 0.41 kg

DISOCO お問い合わせは下記まで
SONG CONG DIESEL LIMITED COMPANY

☎ +84 02083.862.332 ☎ +84 02083.862.265
✉ minh.hoangvan@disoco.com.vn 📍 Song Cong City, Thai Nguyen Province

DISOCO.COM.VN

と連携した自動車生産・組立の総合案件となり、同経済特区および同省の工業発展に貢献することが期待される。

IT大手のFPTグループ 売上高が目標を上回る

IT最大手のFPTグループが発表した2019年決算は、売上高が前年比19.4%増の27兆7,170億ドンで、年間目標を4%上回った。税引前利益は前年比20.9%増の4兆6,655億ドンで、目標を5%上回った。税引き後利益（純利益）は21%増の3兆9,120億ドン、親会社の株主の税引後利益は19.7%増の3兆1,350億ドン、1株当たりの基本利益（EPS）は19%増の4,220ドンに達した。利益率は改善し続け、16.8%となった（2018年は16.6%）。

市場別でみると、海外事業が25.7%増の11兆4,520億ドンの収益をもたらし、グループ全体の41%を占めた。そのうちテクノロジー部門の収益が28.5%増の10兆8480億ドンだった。米国とアジア太平洋市場のテクノロジー部門は、それぞれが前年比47%増、43%増と目覚ましい成長を遂げた。2020年はデジタルトランスフォーメーション戦略により、引き続き高い成長率を遂げるとしている。

米国と韓国の投資家 LNG発電事業に注目

チン・ディン・ズン副首相は2月11日、ベトナムのLNG発電プロジェクトについて米国、韓国の投資家と会談した。ベトナムでのクリーンエネルギー開発、発電分野向けの高度人材育成などに貢献するため、米韓両国の各企業がLNG発電プロジェクトへの参入を希望している。

ズン副首相によると、ベトナムの電力需要は毎年約10%上昇しており、今後は石炭火力発電の割合を減らし、ガス発電や再生可能エネルギーを増やす前提で発電システムの構造を調整するという。その上で、「政府は国内外の企業がベトナムにおけるエネルギープロジェクトに参加することを歓迎する。米国、韓国はベトナムにとって大事なパートナーであり、大手企業の進出が両国の経済発展につながることを期待している」と述べた。

タイとベトナム 2国間貿易が拡大

ベトナム税関総局の統計によると、2019年12月のタイからの商品輸入額は前

月比3.45%増の9億5272万米ドルに達し、2019年の総輸入額は116.5億米ドルとなった。

主要な輸入品目のうち、輸入額が10億米ドルを超えたのは、完成車（前年比40.16%増の10.5億米ドル）と機械・機器類（前年比4.61%増の10.1億米ドル）だった。タイはベトナムにとってASEANにおける最大の貿易相手国であり、2015年から2019年までの貿易収支は年平均成長率8.1%と順調に伸びている。両国は2020年に200億米ドル、2025年に300億米ドルを2国間貿易目標として発表している。

工業団地が急成長 不動産取引が活発化

VNダイレクト証券（VNDS）の統計によると、レンタル工場・倉庫の供給は2017～2019年に拡大しており、年平均成長率は北部で16.9%、南部で13.3%だった。2019年のレンタル工場・倉庫の供給面積は370万㎡となり、北部で25.2%、南部で18.9%増加した。入居率は北部で76%（経済区で平均91%）、南部で58%（経済区で平均83%）を達成した。

また不動産仲介大手CBREの報告によると、今後は北部のパクザン省、ピンフッ

まだ日本から調達していませんか？
工業用ブラシ ねじりブラシ、ホイールブラシ、カップブラシ etc.



Made in Thailand
日本品質をタイから低価格で提供

溶接用電極 タングステン、銅タン、ベリ銅、クロム銅 etc.



USDドル決済・対応可能!!
日本品質のタイ製「工場消耗品」をベトナムにお届けいたします!

t.mec TOKYO METAL CREATE CO., LTD.
87/42, 3rd Floor, The Modern Town, Soi 63, Sukhumvit Rd.,
Klongtan-nua, Wattana, Bangkok 10110 ☎ +66-2-381-9141, 9142
▲ 前田 ☎ +66-81-985-8152 ✉ maeda@tmec-world.com
www.tmec-world.com

IDMEA 10 YEARS
HIGHEST EFFICIENCY FOR WORK

INDUSTRIAL MECHANICS AND AUTOMATION CO., LTD
Address: Lai Xa Industrial zone, Hoai Duc, Hanoi, Vietnam
M: (+84) 986 846 498 - T: (+84) 24 7300 9883
Email: support@idmea.com



IDMEAは創業して10年目に入りました。製品、サービスの向上を常に目標として信頼度の高いベトナムのブランドを目指しております。
ISO 9001-2015も取得して世界標準の品質をご提供します。

Dai Dung Metallic Manufacture Construction & Trade Corporation

プレハブ鉄骨建物及び工業プラント、鉄筋構造物の設計・工事を行っております。弊社の製品はベトナムと他30か国に輸出しております。



▼ Contact
① 121-123 Bach Dang Street, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City
☎ (+84) 2838 452 303 ☎ info@daidung.vn
☎ (+84) 2838 452 397 ☎ daidung.com.vn

ク省、ハナム省、タイビン省、クアンニン省、南部のビンフオック省、タイニン省、バリア・ブンタウ省など、経済区から離れた地域で工業団地開発が進むという。空地が多いことに加え、賃貸料が50～150ドル/m²と経済区(60～300ドル/m²)に比べ安いことが開発の背景にある。

その中でも南部のバリア・ブンタウ省は入居率73%、賃貸料58ドル/m²(2019年6月時点)で、カイメップ・チーバイ国際港や高速道路へのアクセスも良いことから、2020～2021年は注目の工業団地になるとみられる。

北部では、バクザン～ランソン間高速道路やハロン～ハイフォン高速道路の開通など、交通インフラが整備されたことにより、2020年はハイズオン省やバクザン省の工業団地が大きく成長すると予測されている。

中古車輸入割当のオークションを規制

商工省は、環太平洋パートナーシップに関する先進的かつ包括的な協定(CPTPP)に基づく中古車の輸入割当のオークションを規制する通達を発行した。輸入会社は中古車輸入手続きを行う際、現行の規則

厳守に加え、商工省が発行した中古車輸入関税割当使用権通知書を税関に提出することが求められる。本通達で指定された関税割当に従って輸入される中古車は、CPTPP協定の商品の原産地規則を満たし、輸入手続きを行う際に原産地証明書提出する必要がある。

クリーンエネルギー JICAも開発に協力

ベトナムのクリーンエネルギー開発は現在、多くの外国人投資家や国際金融機関から注目を集めている。1月にはタイ系ガルフ・エナジー・デベロップメント(GED)傘下のTTCエネルギーが、太陽光発電プロジェクトの資金調達のためにアジア開発銀行との間で3,780万米ドルの融資に関



ベトナムのエネルギー開発に世界が注目

する契約を締結した。

そのうち760万米ドルは、国際協力機構(JICA)が出資するアジアインフラパートナーシップ信託基金(LEAP)から非譲許的融資として貸与される。JICAベトナムの代表・小中哲夫氏は、「持続可能な開発目標のうち、クリーンエネルギー開発は最も重要な目標の1つであり、JICAは発展途上国の経済・社会発展に貢献する質の高いインフラへの投資を促進するため、他国や国際機関と共に引き続き協力する」と述べた。

対日貿易収支 400億ドル達成

商工省の統計によると、2019年の対日輸出入総額は前年比5.5%増の399億ドルに達し、ベトナムの対世界貿易収支の7.7%を占めた。主要輸出品目は繊維製品、輸送車両とその部品、機械・設備・工具とその部品、コンピューター・電子製品・部品など。主要輸入品目は機械・設備・工具とその部品、コンピューター・電子製品・部品、各種鉄鋼、自動車部品など。日本は長年にわたりベトナムにとって重要な経済・貿易パートナーであり、現在は米国、中国に次いで3位の輸出相手先となっている。

ベトナムLPG供給10年以上の実績!
日系企業による安全・安心・信頼のLPガス供給!

お問い合わせはお気軽に! ☎028-5413-7942

工業用窓口 柴 ☎090-1317-186 @shiba.yuichi@gassopet.com.vn
小売用窓口 江森 ☎093-8890-606 @emori.koji@gassopet.com.vn

SOPET Gas One Co., Ltd.
OFFICE: Room No.810 Saigon PARAGON Bldg.3 Nguyen Luong Bang, District7, HCMC, Vietnam
http://sopetgasone.com.vn/ja/

TAM PHAT ELECTRICAL ENGINEERING AND AUTOMATION, JSC

www.tamphatjsc.com
https://facebook.com/tamphatjsc/

**産業ロボット等
自動化ソリューションを
提供、PLC・HMI・サーボの
制御盤の組立を行う**

制御盤の設計・製造 PLC・HMI・インバータ制御

PLC・サーボ制御盤の設計・組み立て
(要求仕様に応える) PLC・HMI・サーボ制御盤
(米国輸出)

住所: No 11 - Co Bong Urban, Di Trach Commune, Hoai Duc Dist, Hanoi, Vietnam.
Tel: (+84)-902-130-103 / (+84) 989-578-698 (Mr. Le Hien Tuan)
Email: info@tamphatjsc.com | Website: www.tamphatjsc.com

VIHOTH CORPORATION
CAD/CAM/CAE/PLM/CNC/3Dプリンティング

GstarCAD

最適なCADソリューション
☎ ホットライン +84-983.331.083

CADプラットフォームだけでなく、AECおよびMFG業界向けの垂直アプリケーションも!

Lot B6 - X3 My Dinh | Nam Tu Liem Dist | Hanoi | Vietnam.
No. 17B/67 | Nguyen Oanh Str. | 17 Ward | Go Vap Dist. | Ho Chi Minh | Vietnam.

お問い合わせ
+84-243.797.0256
Info@vihoth.com
www.vihoth.com

VIETNAM マーケット・トレンド MARKET ベトナムの市場動向を解説 T R E N D



第2回 …… 鉄鋼業

国内生産は主に建築用鋼材

2015年から2017年にかけてベトナムの鋼材生産量は目覚ましく成長し、年平均成長率は20%だった。2015年の国内生産量は約1,500万トンだったが、2017年には2,100万トンを超え（前年比24.3%増）、消費量は約1,800万トン（前年比20.7%増）だった。

この期間の鉄鋼業の力強い成長は、不動産市場の回復、政府の国内鉄鋼業の保護政策、そして2016年以降、世界の鉄鋼価格が回復したことに起因する。

ところが2018年から2019年にかけて鉄鋼業の成長は減速し始め、2019年末までの鋼材生産量は2,500万トン（前年比4.4%増）、消費量は2,300万トン（前年比6.4%増）だった。以前の急速

発展の理由とは逆に、不動産市場の低迷、そして鉄鋼価格が下落しても原材料価格が同等に下落しなかったことが要因とみられる。米中貿易戦争や関税障壁もマイナス要因となった。

鉄鋼業の製品は主に建築用鋼材で、総生産量のほぼ半分を占める。冷間圧延鋼板、鉄板、鉄管の生産量は、建設用の鉄の生産量よりもはるかに少ない。熱間圧延コイル（HRC）は、2017年9月までは100%輸入品だったが、フォルモサ・ハティン・スチールの操業開始により国内で支給できるようになった。これを機にHRCの生産量が急速に増加し、ベトナムの鉄鋼業の成長に大きく貢献するようになった。また地場の鉄鋼大手ホアファットグループも、2020年の第2四半期に年間200万トンのHRCを生産し

始める計画を表明した。ベトナム鉄鋼業の製品構成において、HRCの割合は今後も徐々に増加するとみられる。

建築用鋼材や鉄パイプの生産は良いバランスを維持しているが、カラー鋼板の生産は、国内メーカーの過剰投資による供給過多で需要を上回っている状況だ。2018年以降は値下げ競争により赤字転落する企業もあった。このまま進めば、中小の製鉄企業が大手のホアファット等に飲み込まれるのは時間の問題だ。

原材料は輸入に依存

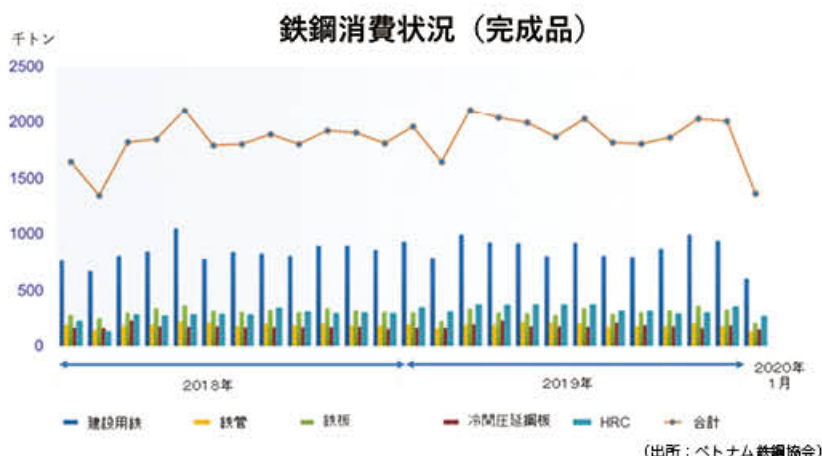
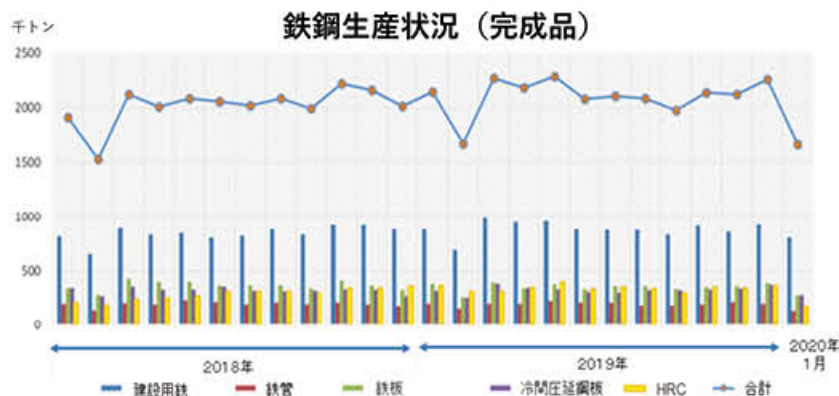
ベトナムの鉄鋼業は輸入に大きく依存している。鉄鋼製品は常に輸入額が大きい品目のトップになっており、鉄鉱石の約90%、瀝青炭のほぼ100%、鉄スクラップの約70%、黒鉛電極のほぼ100%が輸入品だ。

主要な輸入市場は中国だが、近年は中国からの鉄製品・原材料の輸入が徐々に減少している。2016年の中国からの鉄鋼輸入量は1,090万トン（総輸入量の59.2%）、45億ドル以上であったが、2019年1-11月期は489万トン（総輸入量の36.6%）、31.2億ドルだった。ベトナムが2016年よりセーフガード措置を実施したことが要因の1つとされている。

鉄スクラップの輸入は日本が最大の取引先で、米国、オーストラリア、香港、英国が後に続く。鉄スクラップの輸入は許可されているが、輸入企業の実態が不透明なため、政府は管理のために環境保護規制を履行した。それにより、2019年の輸入量は低減した。

製造業用の鉄鋼不足が深刻

建築用鋼材生産とは逆に、製造業用鋼材の国内供給は全く足りていない状況





だ。かつて100%輸入に頼っていた鋼板は、ホアファットや台湾系フォルモサ・ハティン・スチールの稼働により一部は国内で対応できるようになったが、工具鋼、金型用特殊鋼等は国内生産が需要に一向に追い付かない。これらに関する公開データは少ないが、製造業ではもはや共通認識となっている。

機械加工、金型製造向けの特殊鋼はほぼ日本、韓国、中国から購入している。海外メーカーがベトナムにコイルセンターや支店を置いて直接販売しているほか、多数の商社も特殊鋼輸入・販売分野に参入している。こうして企業は国内外で鋼材を安易に入手しているが、コストや輸送時間の問題があるため、現地調達が望まれている。

2020年に履行される環太平洋パートナーシップ協定(CPTPP)やEU・ベトナム自由貿易協定(EVFTA)は、ベトナムの鉄鋼業(輸出)に好機もたらさそう。その一方、冷間圧延鋼板と、台湾・韓国製の熱間圧延鋼板で製造される耐食

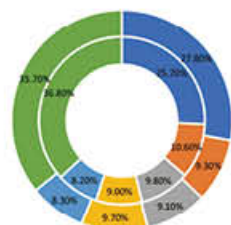
鋼材に対し、米国商務省が456%の輸入税を適用するなど、輸入国のセーフガード措置がベトナム鉄鋼業の輸出活動の課題になることが予想される。

鋼材を含む材料の現地調達率の低さも、地場製造業が以前より抱えている問題だ。ベトナムは2035年までに工業国

化を達成することを目指している。そのためには製造業を重視し、製造業が抱える問題を速やかに解決する必要がある。しかし現状、依然として材料も顧客も海外への依存度が高い。

どのような戦略で進むべきか、ベトナムはまだ迷っているようだ。

建設用鉄鋼業界の市場シェア



鉄パイプ産業の市場シェア



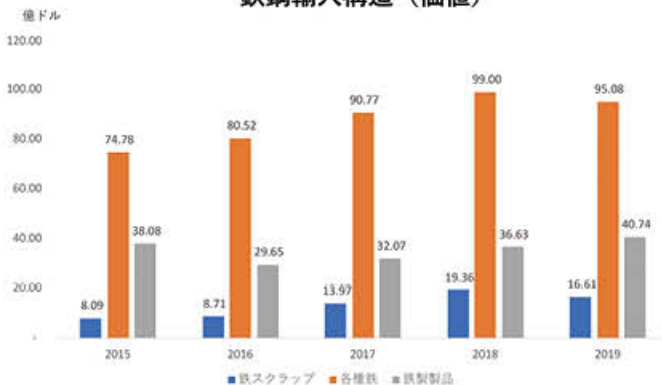
カラー鋼板産業の市場シェア



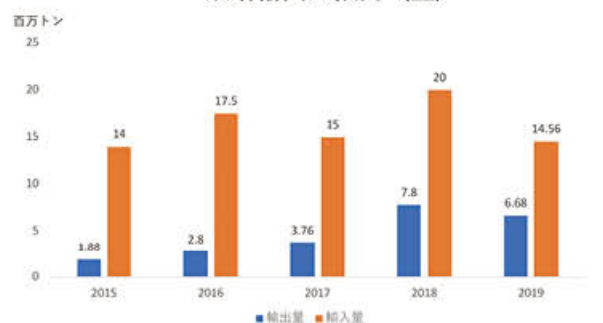
内輸：2018年
外輸：2019年半

(出所：ベトナム鉄鋼協会、nhipcdaudau.vn)

鉄鋼輸入構造 (価値)



鉄鋼輸出入傾向 (量)



(出所：ベトナム鉄鋼協会、ベトナム関税総局)

参考：製造業向け鋼材を生産する企業リスト (一例)

(出所：自社まとめ)

No	社名(英語)	サイト	主要製品
1	Nhat Quang Steel JSC	http://www.nhatquangsteel.com.vn/	建築用鋼材、熱間圧延鋼コイル、冷間圧延鋼コイル、鋼板
2	Thien Kim JSC	www.thienkimsteel.com.vn	鋼材(丸棒、四角)、建築用鋼棒
3	Thong Nhat Flat Steel JSC	www.tnsteel.com.vn	冷間圧延鋼コイル
4	Steel pipe 190 co.,ltd	www.ongthep190.vn	鉄パイプ
5	China Steel Sumikin Vietnam JSC	www.csvc.com.vn	熱間圧延鋼コイル、冷間圧延鋼コイル等
6	Sunway precision steel JSC	N/A	冷間押出鋼棒

数字でわかるベトナム自動車業界

2月の新車販売、41%増の1.8万台

ベトナム自動車工業会 (VAMA) の発表によると、2020年2月におけるVAMA加盟企業とVAMA非加盟企業を合わせた新車販売台数(ヒュンダイ・タインコン含まず)は1万7,616台。前月比11%増、前年同月比41%増となった。このうちCKD生産車の販売は前月比22%増の1万1,697台、CBU輸入車の販売は同4%減の5,919台となった。

VAMA加盟社の2月の新車販売台数は、前年同月比46%増

の1万6,696台。車種別では、乗用車が39%増の1万1,968台、商用車が65%増の4,457台、特殊車両 (SPV) が102%増の271台だった。

2020年2月単月および通年のトップは、外資はトヨタ (レクサス含む) で2月単月:4,730台、1-2月期:8,785台。地場メーカーはチュオンハイ (THACO) で2月単月:5,684台、1-2月期:1万740台。

VAMA加盟メーカーの車種別販売台数

出所:ベトナム自動車工業会(VAMA)公表資料に基づきエミダス作成

車種	2020年2月	2019年2月	前年同月比	2020年1-2月期	2019年1-2月期	前年同期比
乗用車	11,968	8,623	39.0%	24,458	34,909	-30.0%
商用車	4,457	2,709	65.0%	7,073	8,053	-12.0%
特殊車両 (SPV)	271	134	102.0%	377	303	24.0%
VAMA加盟メーカー合計	16,696	11,466	46.0%	31,908	43,265	-26.0%
総計 (VAMA非加盟含む)	17,616	12,434	41.0%	33,403	45,967	-27.0%

主要メーカーの販売台数

出所:ベトナム自動車工業会(VAMA)公表資料に基づきエミダス作成

メーカー/ブランド	2020年2月	2019年2月	前年同月比	市場シェア	2020年1-2月期	2019年1-2月期	前年同期比	市場シェア
トヨタ	4,682	2,300	104.0%	28.0%	8,605	9,899	-13.0%	27.0%
THACOトラック	1,960	749	162.0%	11.7%	2,781	1,573	77.0%	8.7%
THACO起亜	1,833	1,473	24.0%	11.0%	3,805	4,936	-23.0%	11.9%
THACOマツダ	1,663	1,701	-2.0%	10.0%	3,534	6,854	-48.0%	11.1%
三菱	1,552	420	270.0%	9.3%	3,222	2,990	8.0%	10.1%
ホンダ	1,406	1,625	-13.0%	8.4%	3,322	5,973	-44.0%	10.4%
フォード	1,259	1,599	-21.0%	7.5%	2,527	5,000	-49.0%	7.9%
スズキ (ビスコ)	1,000	279	258.0%	6.0%	1,316	1,332	-1.0%	4.1%
いすゞ	450	219	105.0%	2.7%	689	522	32.0%	2.2%
日野	184	68	171.0%	1.1%	310	132	135.0%	1.0%
プジョー	178	276	-36.0%	1.1%	380	935	-59.0%	1.2%
ドータイン	153	108	42.0%	0.9%	325	653	-50.0%	1.0%
GMベトナム	80	102	-22.0%	0.5%	169	392	-57.0%	0.5%
TCIEV	68	62	10.0%	0.4%	276	323	-15.0%	0.9%
ピエム	64	60	7.0%	0.4%	67	166	-60.0%	0.2%
THACOバス	50	68	-26.0%	0.3%	240	251	-4.0%	0.8%
レクサス	48	21	129.0%	0.3%	180	312	-42.0%	0.6%
サムコ	28	27	4.0%	0.2%	82	97	-15.0%	0.3%
ピナモーター	25	32	-22.0%	0.1%	50	69	-28.0%	0.2%
デウ・バス	13	-	-	-	28	1	2700%	0.1%
メルセデスベンツ	-	265	-	-	-	831	-	-
メコン(フィアットなど)	-	12	-	-	-	24	-	-
VAMA加盟メーカー合計	16,696	11,466	46.0%	95.0%	31,908	43,265	-26.0%	96.0%
総計 (VAMA非加盟含む)	17,616	12,434	42.0%	100.0%	33,403	45,967	-27.0%	100.0%

注:VAMAの発表値には、ヒュンダイ・タインコンの販売台数が含まれていない。ヒュンダイ・タインコンの発表によると、2020年2月の同社の自動車販売台数は4,332台、また1-2月累計販売台数は1万276台だった。この販売台数をVAMAの発表値に加えると、2020年2月の自動車販売台数は2万1,948台、1-2月累計販売台数は4万3,679台となった。



事後調査について悩んでいますか? 罰金が高い?
改善策が見えない? 現状の状況が有効?
貿易のスタッフの教育が十分?

RAPID CUSTOMS PROCEDURES
迅速かつ円滑な通関手続き

IMPORT AND EXPORT DATA INTERNAL AUDIT ADVISORY
輸出入活動の状況検査・評価

SPECIALISED POST CLEARANCE AUDIT ADVISORY
事後調査に対する対策の提供

FACE-TO-FACE SUPPORT IN WORKING WITH CUSTOMS
企業と同行、税関への対応

YOUR SATISFACTION - OUR MISSION



GK LOGISTICS VIETNAM CO.,LTD
ジケイロジスティクスベトナム株式会社

Ha Noi: 14F, 1 Pham Huy Thong, Ngoc Khanh, Ba Dinh, Ha Noi, Viet Nam.
Hai Phong: 356 Le Thanh Tong, May Chai, Ngo Quyen, Hai Phong, Viet Nam.
Ho Chi Minh: 3F, 41-43 Tran Cao Van, Ward 6, District 3, Ho Chi Minh, Viet Nam.
Email: info@gk-logistics.com.vn | Website: www.gk-logistics.com.vn

Hotline:
+84 912 060 166
(Japanese)



ITMは創業以来、教育に特化した事業を行っております。
『人材から人財へ』を理念に掲げ、人を育てる事により本人や企業が発展し、我々も成長できると考えております。



教育
日本に特化した教育



企業サポート
設立前から設立後まで



人財紹介
企業に合わせた紹介



インターンシップ
各大学との連携

お申込み、お問い合わせはこちらまで。



詳細はこちらへ
<http://itmjsc.com>

営業担当: 常川 竜司
Email: tsunekawaryuji@itm.com.vn
+84-904-602-339

本社:
2A-2B, S1 K5, 11
Xuan Dieu, Quang An,
Tay Ho, Hanoi,
Vietnam
+84 24 3719 2728
(ベトナム語)

ITM ダナン:
136 Tran Dai Nghia,
Hoa Quy, Ngu Hanh
Son, Danang,
Vietnam
+84 236 396 2266
(ベトナム語)

ITM HCMC:
No. 48, Road 5, Him
Lam New Urban Area,
Tan Hung, District 7,
HCM City, Vietnam
+84 28 6287 3793
(ベトナム語)

◆ITMの今までの教育実績10,000名以上

ベトナムにおける強制社会保険には、社会保険・医療保険・失業保険の3つがあります。それらの保険料が未納であったり、納付額が不足している事が発覚した場合、通常は労働法の細則に基づく罰則が適用されます。加えて非常に悪質と判断された場合、刑法に基づく罰則もあります。後者については、2018年1月より施行されています。今回は強制社会保険に関するこれらの罰則について解説します。

I. 労働法の細則に基づく罰則

1. 医療保険に関する罰則規定

労働法の違反行為に関する罰則を定めた政令No.176/2013/ND-CPに基づきます。

(1) 加入対象者への医療保険料を納付しない雇用者に対しては、人数に応じて50万～3,000万ドンの罰金を科す(同政令第57条3項)。

(2) 規定に基づく医療保険料を納付しない雇用者に対して、不足額に応じて30万～3,500万ドンの罰金を科す(同政令第57条4項)。

2. 社会保険、失業保険に関する罰則規定

政令No.95/2013/ND-CPに基づきます。

(1) ①納付の遅延②不十分な額の納付③規定の人数に満たない分の納付、のいずれかに違反した雇用者に対しては、行政処分書の作成時点における社会保険料、失業保険料の納付すべき総額の12%～15%、7,500万ドンを超えない罰金を科す(同政令第26条2項)。

(2) 加入対象者全員に対する保険料を納付しない雇用者に対し、行政処分書の作成時点における社会保険料、失業保険料の納付すべき総額の18%～20%程度、7,500万ドンを超えない罰金を科す(同政令第26条3項)。

II. 刑法に基づく罰則

こちらの罰則は、刑法No.100/2015/QH13に基づくものです。故意に保険料を納付しない、過少に納付するなどの悪質な違反行為が対象となっています。刑法での罰則には、法人のみならず雇用者個人も対象となっています。具体的な内容は下記の通りです(同法第216条)。

1. 雇用者個人に対する罰則

(1) 5,000万ドンから2億ドンの罰金、1年間の拘束を受けない教育、あるいは3ヶ月から1年の懲役。

知らないで損する ベトナムビジネスの基礎知識

第4回

強制社会保険に関する罰則



- ・5,000万ドンから3億ドンの保険料の不適切な納付。
- ・10人から50人未満の保険料の不適切な納付。
- (2) 2億ドン～5億ドンの罰金、あるいは6ヶ月から3年の懲役。
- ・2回目の罰則を受ける場合。
- ・3億ドン～10億ドンの不適切な納付。
- ・50人から200人未満の保険料の不適切な納付。
- ・5,000万ドンから3億ドンの保険料、あるいは10人から50人未満分の保険料を徴収しながら納付しない行為。
- (3) 5億ドンから10億ドンの罰金、あるいは2年から7年の懲役。
- ・10億ドン以上の保険料の不適切な納付。
- ・200人以上の保険料の不適切な納付。
- ・3億ドンから10億ドンの保険料、あるいは50人から200人未満分の保険料を徴収しながら納付しない行為。
- (4) 上記に加えて裁判所の判決に基づき、違反を行った雇用者に対して、2,000万ドンから1億ドンの罰金、免職、職務停止、あるいは1年から5年の期間において、一定の業務に就くことが禁じられる。

2. 法人に対する罰則

- ・上記1の(1)の場合、2億ドン～5億ドンの罰金。
- ・上記1の(2)の場合、5億ドン～10億ドンの罰金。
- ・上記1の(3)の場合、10億ドン～30億ドンの罰金。

まだ日系企業に対して、刑法に基づく罰則が適用された話は、耳にした事ありませんが、既にベトナムの企業では罰せられた事例が現地紙の報道で確認できます。

注意すべき事としては、外国人で就労する者の一部も、医療保険、社会保険の加入対象者となっている事です。外国人の就労者に対する保険料を、まだ納付していない雇用者はあるかと思えます。これに関しても故意に行っており、悪質と当局に判断されれば、刑法に基づく罰則の対象にされないとも限りません。

強制社会保険の納付については、ベトナム人のみならず対象となる外国人についても、納付する事が必要です。

斉藤雄久(さいとうたかひさ)

東京都葛飾区出身、早稲田大学社会科学部卒。1994年12月のノイ大学への留学以降、ベトナム在住は25年以上となる。現在 AIC Vietnam Co., Ltd. の President。当地での豊富なビジネス経験に基づく独自の観点から、法規に基づく最も実務的なアドバイス業務を実践するほか、国内外での講演も多数。



AIC VIETNAM CO., LTD
Always by your side

- 正規登録の会計事務所として10年以上の実績
- 代表者は20年以上のベトナムでのビジネスキャリア
- 30年にわたる製造業向けコンサルティングの実績を持つスタッフを有する
- 会計税務・人事労務・ライセンスまで幅広く対応。

初回のご相談は無料です。
まずはお気軽にご連絡ください。

infor@aic-vietnam.com
http://www.aic-vietnam.com/jp/

製造業へのご支援で多大な実績のある AIC Vietnam

以下は弊社のサービスの一例です。

1 会計税務

- コスト管理に役立つ原価計算制度の構築および導入の支援
- 月次報告の早期化、経費変動へのアラートなど独自の対応
- 工場管理の改善、EPE・輸出企業の課題への支援

2 人事・労務

- 基本給と諸手当の見直しによる、個人所得税額、強制保険料の低減化
 - 雇用者にとっては、主に社会保険料の減額による人件費の削減を実現
 - 被雇用者にとっては、手取りの増額
- 新労働法への対応のご相談 ● 人材定着化へのご相談



AIC VIETNAM CO., LTD. HA NOI HEAD OFFICE 8F, Vinafor Building, 127 Lo Duc, Hai Ba Trung Dist., Ha Noi Tel: +(84) 24 - 39 765 761 Fax: +(84) 24 - 39 765 762

INDUSTRIAL ESTATE MAP



自動車、バイク、ロボット、電気製品の部品

電子、情報通信用機械部品

家庭用製品の部品

に関するアドバイス・設計・製造

SAO VIET TECHNOLOGY MECHANICAL JSC

+84 903 233 188

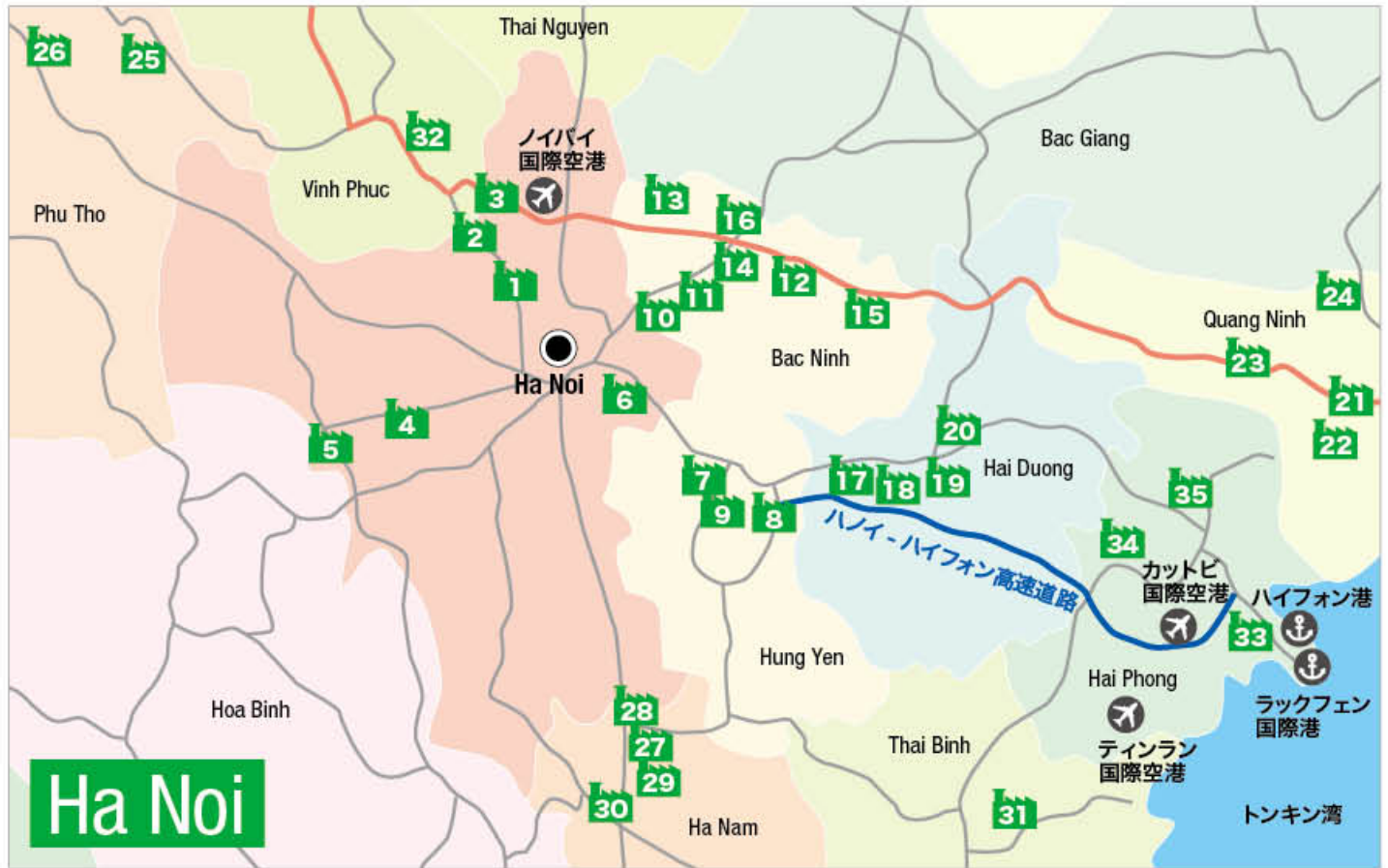
+84 243 7821 866

info@savimec.vn

savimec.vn

Lot K, 1, 3, Dai Dong, Hoan Son, Tan Hong Ward, Tu Son Town, Bac Ninh Province





- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Thang Long Industrial Park | 19 Dai An Industrial Park |
| 2 Quang Minh Industrial Park | 20 Nam Sach Industrial Park |
| 3 Noi Bai Industrial Zone | 21 Hoang Bo Industrial Park |
| 4 Thach That - Quoc Oai IP | 22 Cai Lan Industrial Park |
| 5 Hoa Lac Hi-Tech Park | 23 Dong Mai Industrial Park |
| 6 Dai Tu Industrial Park | 24 Hai Yen Industrial Park |
| 7 Pho Noi A Industrial Park | 25 Phu Ha Industrial Park |
| 8 Thang Long Industrial Park II | 26 Cam Khe Industrial Park |
| 9 Hung Yen Industrial Park | 27 Dong Van 1 Industrial Park |
| 10 VSIP Bac Ninh | 28 Dong Van 2 Industrial Park |
| 11 Dai Dong-Hoan Son Industrial Park | 29 Dong Van 3 Industrial Park |
| 12 Que Vo Industrial Park | 30 Dong Van 4 Industrial Park |
| 13 Yen Phong Industrial Park | 31 Tien Hai Industrial Park |
| 14 Tien Son Industrial Park | 32 Thang Long III Industrial Park |
| 15 Nam Son - Hap Linh Industrial Park | 33 Dinh Vu Industrial Park |
| 16 Thuan Thanh Industrial Park | 34 Nomura Hai Phong Industrial Park |
| 17 Phuc Dien Industrial Park | 35 VSIP Hai Phong |
| 18 Tan Truong Industrial Park | |

- | | |
|--|------------------------------|
| 1 Expanded Hoa Khanh Industrial Park | 5 Da Nang Industrial Park |
| 2 Lien Chieu Industrial Park | 6 Hoa Cam Industrial Zone |
| 3 Hoa Khanh Industrial Park | 7 The DaNang Hi-Tech Park |
| 4 Da Nang Seafood Services Industrial Zone | 8 Phong Dien Industrial Park |



切削加工の事ならお任せください!



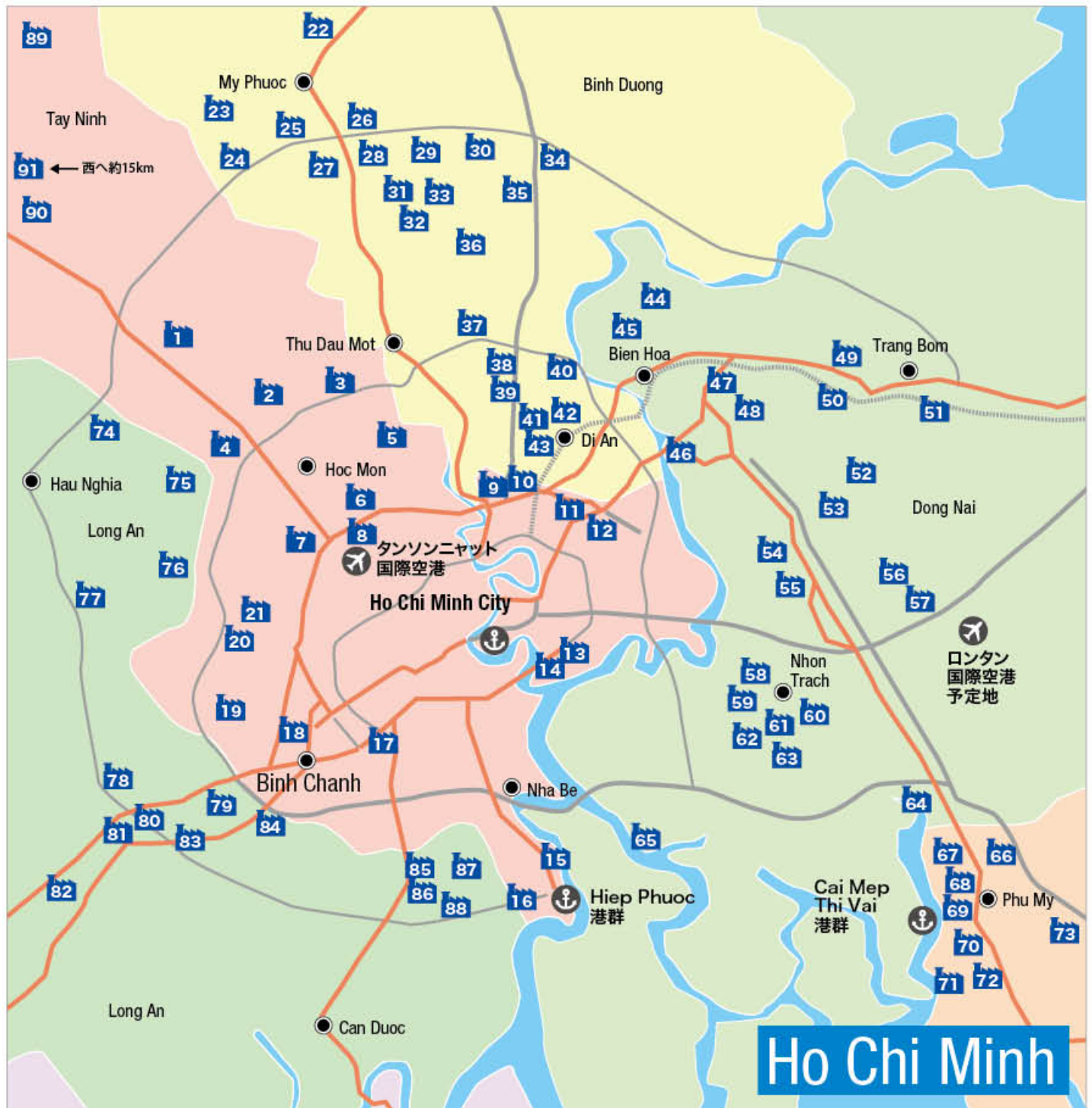
- 産業機械部品
- 建築機器部品
- 自動車部品
- オートバイ部品
- 一個から量産まで対応いたします。
- 弊社は3軸から5軸までの20台マシニングマシン・20台複合旋盤、NC旋盤加工・16台のNC自動旋盤・2台研削機を保有しておりますので、様々な形状品・材質へ対応いたします!!!



EXT Engineer Viet Nam Co.,Ltd

◎ Lot V, Dinh Tram Industrial Park, Viet Yen District, Bac Giang Province, VIET NAM
 ◎ +84 204 3661 529 ◎ +84 204 3661 530 ◎ info@ex-vn.com

☎ hotline +84 204 3661 529
 ◎ https://www.extengineer-vietnam.com



- | | | | |
|--|---|---|---|
| 1 Tay Bac Cu Chi Industrial Park | 24 Asendas Protrade Singapore Tech Park | 47 Amata Industrial Park | 70 Phu My 2 Industrial Park |
| 2 Co Khi Oto Industrial Park | 25 My Phuoc 1 Industrial Park | 48 Loteco Industrial Park | 71 Cai Mep Industrial Park |
| 3 Dong Nam Industrial Park | 26 My Phuoc 2 Industrial Park | 49 Song May Industrial Park | 72 Phu My 3 Industrial Park |
| 4 Tan Phu Trung Industrial Park | 27 My Phuoc 4 Industrial Park | 50 Hoa Nai Industrial Park | 73 Chau Duc Industrial Park |
| 5 Tan Thoi Hiep Industrial Park | 28 My Phuoc 3 Industrial Park | 51 Bau Xeo Industrial Park | 74 Duc Hoa 3 Industrial Park |
| 6 Quang Trung Software City | 29 Dong An 2 Industrial Park | 52 Giang Dien Industrial Park | 75 Xuyen A Industrial Park |
| 7 Vinh Loc Industrial Park | 30 Kim Huy Industrial Park | 53 Tam Phuoc Industrial Park | 76 Duc Hoa 1 Industrial Park |
| 8 Tan Binh Industrial Park | 31 Maple Tree Business City | 54 Long Thanh Industrial Park | 77 Tan Duc Industrial Park |
| 9 Linh Trung 2 Industrial Park | 32 VSIP 2 Industrial Park | 55 An Phuoc Industrial Park | 78 Phu An Thanh Industrial Park |
| 10 Binh Chieu Industrial Park | 33 Phu Gia Industrial Park | 56 Long Duc Industrial Park | 79 Vinh Loc - Ben Luc Industrial Park |
| 11 Linh Trung 1 Industrial Park | 34 Dat Cuoc Industrial Park | 57 Loc An - Binh Son Industrial Park | 80 Thuan Dao Industrial Park |
| 12 Sai Gon HI-tech Park | 35 Nam Tan Uyen Industrial Park | 58 Nhon Trach 1 Industrial Park | 81 Nhut Chanh Industrial Park |
| 13 Cat Lai 2 Industrial Park | 36 Song Than 3 Industrial Park | 59 Nhon Trach 2 Industrial Park | 82 Long Hau Hoa Binh Industrial Park |
| 14 Tan Thuan Industrial Park | 37 Dai Dang (De Den) Industrial Park | 60 Nhon Trach 3 Phase 1 Industrial Park | 83 Phuoc Long Industrial Park |
| 15 Hiep Phuoc Industrial Park | 38 Viet Hung 1 Industrial Park | 61 Nhon Trach 3 Phase 2 Industrial Park | 84 Cau Tram Industrial Park |
| 16 Unika Vie-Pan Rental | 39 VSIP 1 Industrial Park | 62 Nhon Trach 5 Industrial Park | 85 KIZUNA1&2 Rental Service Factory |
| 17 Phong Phu Industrial Park | 40 Tan Dong Hiep A/B Industrial Park | 63 Nhon Trach 6 Industrial Park | 86 Tan Kim Industrial Park |
| 18 Tan Tao Industrial Park | 41 Song Than 1 Industrial Park | 64 Go Dau Industrial Park | 87 Long Hau Industrial Park |
| 19 Le Minh Xuan Industrial Park | 42 Song Than 2 Industrial Park | 65 Ong Keo Industrial Park | 88 Long Hau 3 Industrial Park |
| 20 An Ha Industrial Park | 43 Dong An Industrial Park | 66 My Xuan B1 Industrial Park | 89 Phuoc Dong - Boi Loi Industrial Park |
| 21 Xuan Thoi Thuong Industrial Park | 44 Thanh Phu Industrial Park | 67 My Xuan A1 Industrial Park | 90 Linh Trung 3 Industrial Park |
| 22 Bau Bang (My Phuoc 5) Industrial Park | 45 Bien Hoa 1 Industrial Park | 68 My Xuan A2 Industrial Park | 91 Thanh Thanh Cong Industrial Zone |
| 23 Rach Bap An Dien Industrial Park | 46 Bien Hoa 2 Industrial Park | 69 Phu My 1 Industrial Park | |

ベトナム生活 お悩み相談室

—— エミダス博士が一刀両断! ——



これからベトナムに赴任する方はもちろん、既にベトナムで住んでいる方も、異国で生活する上でいろんな不安や悩みがあることでしょう。そんな読者の皆さんからの悩みに、エミダス編集部「ベトナム生活アドバイザー」ことエミダス博士が回答します。

第4回

ベトナムって安全な国なの？

悩み

当地の日本企業で総務・人事になって3年。私がこの仕事についてから、日本人社員で深刻な盗難被害に遭った人はいませんが、油断大敵だと思っています。特に4月は人事異動の季節で、弊社でも新規赴任者がいます。彼ら・彼女らがベトナムで安全な駐在生活を送ることができるようにするのは、私の職務の1つです。どんな風に説明すればいいのか、レクチャーをお願いします。(悩める総務・江塚さん)

安全な国だが油断は大敵

——私はベトナムは比較的安全な国だと思うのですが、いかがでしょう。

その判断は難しいのですが、私も総体的には安全だと感じています。ただし外務省の発表では「近年治安状況が悪化している」と指摘されており、油断は禁物です。おっぴらに報道されていませんが、ベトナム南部では爆弾テロ事件も発生していますから。

——具体的にはどんな被害が多いのでしょうか。

大使館・領事館のウェブサイトを見て頂ければ、詳しい情報が掲載されていますが、いちばん多いのは「ひったくり」で、次いで「スリ」や「置き引き」になります。

具体的な事例

私の友人・知人が遭遇した事件を次に紹介しましょう。

事例：ドンコイ通りを歩いているときに営業資料のはいったショルダーバッグを、後ろから走ってきた2人乗りのバイクに引たくられそうになった。たすき掛けにしていたので、バッグは盗られずに済んだのだが、バイクに引きずられて転倒し、頭を5針縫う大怪我をした。(30代・女性)
教訓：カバンはたすき掛けにせずに、前に抱えて持ちましょう。たすき掛けにすると、上記体験者のように大怪我につながる可能性が高いので、かえって危険です。

事例：ハノイの旧市街の中で、タクシーを降りてからレストランに入るまでの数メートルの間に、尻ポケットに入れていた財布をすられた。(50代・男性)
教訓：尻ポケットに財布を入れるのはご

法度です。財布はかばんの中に入れておくのが正解でしょう。財布を2つに分けるという方法も効果的です。例えばズボンのポケットに、小額紙幣を入れたマネークリップを入れておき、コーヒー代などの支払いはそれで済ませます。

事例：ダナンの川沿いのカフェにラップトップパソコンを持ち込んで仕事をしていて、パソコンを置いたままトイレに行ったところ、戻ったときには消えていた。わずか数分だったのに……。(40代・男性)
教訓：在住者ならカフェで仕事をしたことがある人は少なくないでしょう。トイレに行くときは、面倒でもパソコンなどの貴重品はカバンに入れてトイレに持つことです。カウンターで注文する方式のカフェやファストフード店だと、席を確保するために、椅子にカバンを置いてからカウンターに行って注文している人を時々、見かけます。これも危険です。

事例：バンタン市場の前で、配車アプリで車を呼ぼうとスマホを取り出して見ていたところ、バイクに乗った男にひったくられた。(30代・女性)
教訓：アプリを操作中は、それに気を取られてしまい、周囲への注意がおろそかになりがちです。車を呼ぶときは、ビル

出展社募集中! 2020年6月27日まで



第3回 FBCハノイ2020 ものづくり商談会

ベトナム最大級日系商談会
出展社: 150社 (見込) 来場者: 3,000名 (見込)

2020年8月27日 (木) ~ 28日 (金) 2日間 | National Exhibition Construction Center Hanoi

FBCハノイものづくり商談会は、ベトナムやASEANに展開する多くの現地・日系製造業企業および製造業に関連する企業が集まる業界特化型のマッチングイベントです。ベトナムでの事業発展のきっかけや新たな出会いを求める企業様にとっては絶好の機会です。



お問い合わせ

☎ +84-24-3247-4577 (ベトナム)

✉ vn_fbc@factorynetasia.com

<https://fbchanoi.factorynetasia.com>

やレストランの中でスマホを操作して、目的の車が来たことを確認してから路上に出るのが安全です。

大使館と領事館のウェブサイト 必ず目を通す

被害を防ぐには普段からの情報収集が肝心です。国外に3か月以上の滞在する人は、大使館または領事館に「在留届」を提出することが義務付けられています。これを出しておく、最新の治安情報がメールで届きます。通称「領事メール」と呼ばれているものです。

——領事メールは私も受け取っています。最近だとコロナウィルスに関する最新情報が届くので大変助かっています。

大使館・領事館のウェブサイトには「安全情報」というページが設けられており、当地での事件の発生状況や安全な生活のための助言が詳しく掲載されています。新規赴任者の方は、必ず一度目を通しておいて頂きたいです。

被害に遭ったら公安へ

——「いろいろ用心はしていたけれども、それでも盗難に遭ってしまった」というときは、どうすればいいのでしょうか。

最初にやるべきことは、公安への届け出です。ベトナムでは「区」の下の行政単位である「坊」ごとに公安があります。紛失した現場を管轄している公安に行きましょう。「坊」はベトナム語だと phuong、英語だと ward です。

——公安の業務時間は何時から何時までですか。

公安は基本的に24時間開いています。このときに注意すべき点が2つあります。1つ目は、被害を受けた本人が届け出を出す必要があることです。代理人の申請は認められていません。2つ目は、基本的に公安ではベトナム語のみなので、ベトナム語が話せる人に同行してもらうことです。

——公安では何をすればいいのでしょうか。

盗難証明書または紛失証明書を作ります。実はここがちょっと難しいところで、盗難に遭ったのですから本来は「盗難証明書」を作ってもらべきなのですが、公安はこれを作らなければならないという傾向があります。

——それはどうしてですか。

あるベトナム人曰く「盗難となると公安は捜査をしなければならず、仕事が増えるからだ」とのこと。その話の正否はともかく、盗難証明書が出にくいのは事実です。紛失したパスポートや在留許可証の再発行であれば、紛失証明書でも対応できます。

——紛失証明書で妥協するのが現実的な選択肢かもしれないですね。

紛失証明書では保険が下りないこともあるので、盗難証明書が必要な場合、大使館や領事館に相談に乗ってもらうという選択肢もあります。

紛失証明書は届け出者が記入します。同行してくれたベトナム語の分かる人に記入してもらってもいいですが、英語の説明も併記されていますし、名前、住所、紛失した物、場所などを書くだけなので簡単です。それを公安職員に渡すと、スタンプを押して返してくれます。スムーズにいけば15分程度あれば終わるでしょう。

「ポリスレポート」の实物

——その後何をすればいいのでしょうか。

現金やスマホは諦めるしかありません。しかし、そうはいかないのがパスポートです。公安で受け取った紛失証明書を持って、大使館または総領事館に行きます。パスポートの再発行に必要な書類や費用は、それぞれのウェブサイトで詳しく説明していますのでご参照ください。慌てて大使館または領事館に来たが、必要書類が揃っておらず、出直しになってしまう人が時々、いるそうです。

——それ以外にも、在留許可証の再発行、クレジットカードの停止、携帯電話のSIMカードの再発行、海外旅行保険の手続きなど、盗難に遭うといろいろ大変ですね。

そうですね。悪者は、油断している人と用心している人の見分けができるものです。常に警戒心丸出しで生活するのがいいとは思いませんが、「備えあれば憂いなし」で、安全な駐在生活を送られることを願っています。

【エミダス博士】

ベトナム生活に関する雑学博士。長年のベトナム暮らしで得た知識を元に、当地で暮らす方々が直面する様々な質問にお答えします。雑問・奇問、大歓迎。知りたいことがあれば、emidas-m@nc-net.vnまで。

出展社募集中！ 2020年6月27日まで



第3回 FBCハノイ2020 ものづくり商談会

2020年8月27日（木）～28日（金）2日間 | National Exhibition Construction Center Hanoi

ベトナム最大級日系商談会

出展社: 150社（見込） 来場者: 3,000名（見込）

FBCハノイ 2020の大きな3つの特徴

1 事前に商談をスケジュールリング

専用ウェブサイトに登録した企業情報を基にウェブ上で事前マッチング。2日間効率よく商談ができる！

2 ビッグバイヤーズエリア

調達目的で参加の企業が集まるエリアを設置。ビッグバイヤーとの出会いのチャンスがある！ウェブサイトから出展リストを確認できます。

3 来場企業とのマッチング

会場にマッチングサポートセンターを設置。希望来場者と出展社をその場でマッチング！



お問い合わせ

☎ +84-24-3247-4577 (ベトナム)

✉ vn_fbc@factorynetasia.com

<https://fbchanoi.factorynetasia.com>

ベトナムでぶつかった壁と乗り越えた知恵を聞く!

“あなたが乗り越えた壁を教えてください”。現場のみなさんにそんな質問をぶつけてみるこの企画。事業を遂行する上で、壁のひとつやふたつは当たり前、ましてやそれがベトナムという異国の地なら…。そんな体験談には、だれもが学びとれる知恵がたくさん詰まっている!

第3回 社員に勇気を持たせるためにまず知恵を



●事業紹介 Taisho&7 package technology co.,Ltd (以下、TS7社)。大昇印刷株式会社とPrinting No.7 JSCの合併体制で2012年7月設立。紙・PET素材に印刷・二次加工を施したBOX製造を主力事業とし、フィルムパッケージやダンボールなども含め、パッケージ全般を取り扱う。

●人物紹介 片岡賢太郎 (かたおか けんたろう)。TS7社セールスマネージャー兼品質管理部責任者。大阪出身、1986年生まれ。大昇印刷本場で現場オペレーターと営業を経験したのち、2014年7月に駐在員として赴任に伴いホーチミン市移住。趣味はスポーツ観戦、ギター。

同業でも商習慣の壁は高かった

「ベトナムの現場を見て驚いたのは、印刷に使う材料が『そのときにあるもの』。これだと毎回質感の違うパッケージができてしまうのですが、それがベトナム側企業での当たり前でした」

TS7社の設立は2012年。“チャイナプラスワン”が囁かれ、ベトナムに多くの日系メーカーが進出しはじめた時期だ。「商品パッケージ(包装)も現地で調達したい」というメーカーの要望を受け、大昇印刷株式会社の松本社長の「ベトナムでやるなら現地のパートナーと」という思いから、老舗企業Printing No.7 JSC社との合併が実現。

敷地や設備はすでにある。地元印刷会社とのタッグにより順風満帆な出だしかと思われたが、見えない壁は高かった。想定以上に双方で品質に対する意識の差が大きく、「責任者レベルで現場経験者が必要」として白羽の矢が立った人物がオペレーター経験のある片岡氏だった。

パッケージに対する日越の意識差

「消費者からすれば、パッケージは中身(商品)を取り出した時点でゴミになるんです。日本では商品の顔として見栄えが重視されますが、ベトナムでは違う。そのため処方(印刷におけるレシピのようなもの)が存在せず、品質が安定していませんでした」

郷に入っては郷に従えともいうが、商品の行きつく先はほぼ日本。従来の品質に沿う訳にはいかない。片岡氏は現場経験を活かし、やって見せての技術指導を現場オペレーターたちに対して繰り返した。中でも困ったことが、「社員が問題に気づいても生産(印刷機械)を止めない」ということだった。

勇気を出すには知恵がいる

「印刷はそのときの温度や湿度にも影響されるので、結果を予測して機械を設定しなければなりません。雨の日はこう

だというように。そこで想定と違って問題に気づけば生産を止めればいいのですが、当初社員は止められませんでした。「ミスすると減給」という社内規則の存在もありましたが、なによりも、『止めたあとの対処が分からなかった』からです」

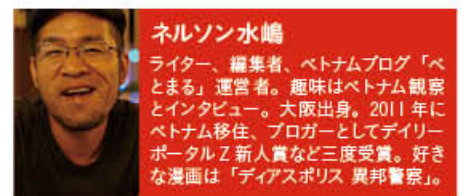
“生産を止める勇気”を一。もともと品質の基準が日本より低く、許容範囲が広がったため、対処に弱かった現地オペレーターたち。しかし、トラブルシューティングという知恵をつけていくことで、然るべきタイミングに生産を止められ、然るべき対処をとれるようになっていったという。

強みの本質は印刷ではなく品質管理

技術指導の末、まわりの理解も得られ、安定した品質のパッケージを提供できるようになった今、TS7社では日本本社には前例のない案件が増えたという。それは「印刷以外の生産管理」だ。

「弊社が工業地帯にあるため、日系企業から「(印刷以外の)業者を知っていれば教えてほしい」と聞かれることが多く、その業者の品質管理を請け負うという案件が増えてきています」

合併企業であるTS7社において、最初から生産拠点があったベトナム側に、日本側が提供したものは日系企業への販路であり、そしてなによりも品質管理のノウハウだ。その本質的な強みが浮き彫りになったからこそ、印刷以外の製品でもその応用が利いたといえるだろう。



ネルソン水嶋

ライター、編集者、ベトナムブログ「ベとまる」運営者。趣味はベトナム観戦とインタビュー。大阪出身。2011年にベトナム移住、プログラマーとしてディリーポータルZ新人賞など三度受賞。好きな漫画は「ディアスポリス 異邦警察」。



ヤマグチベトナム株式会社



オフィス: 7th Floor, Sacombank Bld., Le Duc Tho Str., My Dinh, Nam Tu Liem Dist., Hanoi, Vietnam
工場: No 2, Lot 3, Lai Xa IP, Kim Chang, Hoai Duc, Dist., Hanoi, Vietnam
E-mail: info@yamaguchi.vn Website: ww.yamaguchi.vn

- フライス・旋盤加工の専門家
- 科学技術設備販売
- 食品検査キット販売

Tel: (+84) 93 532 1020
Fax: (+84-24) 3734 9267



旋盤加工品



旋盤加工品



メッキ液分析装置



食品産業用オートクレーブ



フライス加工品



フライス加工品



ワイヤレス 温度湿度計



食品検査キット

EXT

金属部品切削
 Gia công cắt gọt kim loại



EXT ENGINEER VIET NAM CO., LTD
 CÔNG TY TNHH EXT ENGINEER VIỆT NAM

Tel: (+84) 204 366 1529 Fax: (+84) 204 366 1530
 Address: Lot V, Dinh Tram Industrial Zone, Hoang Ninh, Viet Yen, Bac Giang.
 E-mail: nguyenduy@ex-vn.com Website: https://www.extengineer-vietnam.com/

VAN LONG

樹脂成形
 Sản xuất và gia công các sản phẩm từ nhựa



CLOUD AND DRAGON COMPANY LIMITED
 CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN VÂN LONG

Tel: (+84) 225 3798 886 Fax: (+84) 225 3798 887
 Address: No15, An Tri - Hung Vuong Ward, Hong Bang District, Hai Phong City.
 E-mail: vanlong@vanlongplastic.com.vn Website: http://vanlongplastic.com.vn/

TORA

金型・治具設計・製造、フライス加工、
 旋盤加工、めっき
 Gia công các loại khuôn mẫu, đồ gá,
 gia công phay, tiện, xi mạ



TORA VIET NAM TECHNOLOGY DEVELOPMENT, JSC
 CÔNG TY CỔ PHẦN PHÁT TRIỂN CÔNG NGHỆ TORA VIỆT NAM

Tel: (+84) 243 235 3888
 Address: No 02, Lot 04, Lai Xa Industrial Zone, Kim Chung Commune, Hoai Duc District, Ha Noi.
 E-mail: sales@toravietnam.vn Website: http://www.toravietnam.vn/

SAO VIET

精密機械加工
 Sản xuất các sản phẩm phụ trợ cho
 ngành cơ khí



SAO VIET TECHNOLOGY MECHANICAL JOINT STOCK COMPANY
 CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ CƠ KHÍ SAO VIỆT

Tel: (+84) 243 782 1866
 Address: Lot K,1,3, Dai Dong Industrial Zone, Hoan Son, Tan Hong Commune, Tu Son Town, Bac Ninh.
 E-mail: thoains@savi.com.vn Website: https://savimec.vn/

PMA

機械加工
 Gia công cơ khí



PMA TRADE AND DEVELOPMENT TECHNOLOGY JSC
 CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI VÀ PHÁT TRIỂN CÔNG NGHỆ PMA

Tel: (+84) 983 121 817
 Address: Song Phuong, Hoai Duc, Ha Noi
 E-mail: contact@pma.vn Website: http://pma.vn/

EMTOPIA

試作、設計・モデリング
 Sản xuất các sản phẩm chế tác mẫu



EMTOPIA VIETNAM CO.,LTD
 CÔNG TY TNHH EMTOPIA VIỆT NAM

Tel: (+84) 243 963 1992 Fax: (+84) 243 963 2032
 Address: Group 47, Dong Anh Town, Dong Anh, Ha Noi
 E-mail: info@emtopia.net.vn Website: http://emtopia.net.vn/

ALĐA

ボイラー、圧力タンク製造
 Sản xuất sản phẩm nồi hơi và bình chịu
 áp lực



DONG ANH PRESSURE EQUIPMENT JOINT STOCK COMPANY
 CÔNG TY CP THIẾT BỊ ÁP LỰC ĐÔNG ANH

Tel: (+84) 243 961 0170 Fax: (+84) 243 961 1523
 Address: No. 23, Doc Van, Mai Lam, Dong Anh, Ha Noi
 E-mail: info@noihoidonganh.com Website: http://noihoidonganh.com; boilers.vn

MEKAMIC

治具、精密機械加工
 Sản phẩm cơ khí chính xác, đồ gá.



MEKAMIC CONSTRUCTION AND INDUSTRIAL EQUIPMENT JSC
 CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY LẮP VÀ THIẾT BỊ CÔNG NGHIỆP MEKAMIC

Tel: (+84) 243 386 2303 Fax: (+84) 243 386 2305
 Address: Lot F1, Phung Industrial District, Dan Phuong, Ha Noi
 E-mail: mekamic@mekamic.com Website: http://www.mekamic.com

【Thailand】

Date	Venue	Event	URL	Overview
6月10日~12日	BITEC	Asian Paper Bangkok 2020 (パルプ、紙加工機器、 ティッシュ梱包機器などに関する展示会)	www.asianpapershow.com	パルプ、紙加工機器、ティッシュ梱包機器、紙料調整、衛生製品用化学溶液、包装・梱包装置・用品、等。
6月11日~13日	BITEC	Entech Pollutec Asia 2020 (大気汚染制御&防止、空気清浄、 ろ過装置などに関する展示会)	www.entechpollutec-asia.com	大気汚染制御&防止、空気清浄、分析&テスト機器、化学処理、制御機器&システム、環境コンサルティング、ろ過装置、危険物廃棄&排水処理機器、等。
6月17日~20日	BITEC	PROPAK ASIA 2020 (包装機械、醸造&飲料技術、 製菓機械などに関する展示会)	www.propakasia.com	包装機械、醸造&飲料技術、製菓機械、化粧品&パーソナルケア処理及び包装材料、食品加工機械
6月24日~27日	BITEC	Manufacturing Expo 2020 (オートパーツ製造、金型、 オートメーション技術などに関する展示会)	www.manufacturing-expo.com	金型製造、自動車部品製造、プラスチック製造、表面処理およびコーティングソリューション、エレクトロニクス製造産業、アセンブリおよびテクノロジー産業オートメーション

【Indonesia】

Date	Venue	Event	URL	Overview
6月9日~11日	Grand City Convex Surabaya	INDO WATER 2020 (水処理、廃水処理、下水道、 ヘド処理装置などに関する展示会)	https://indowater.com/	水処理、廃水処理、下水道、クーリングタワー、パイプ、ドリル、チューブ、パルプ、フィルター、ばっ気装置、ヘド処理装置、等。

※上記の各イベントは新型コロナウイルス問題により開催が延期・中止になることもありますので、来場の際は事前に主催者にご確認ください。

アセアン最大級日系商談会
2019年実績 出展社: 147社 来場者: 11,683名

FBC 第7回 FACTORYNETWORK BUSINESS CONFERENCE
FBCバンコク2020ものづくり商談会
2020年5月13日(水)~16日(土) | Hall 100 BITEC BANGNA, BANGKOK

開催延期 になりました。新たな開催日程は現在調整中です。

- 共催
愛知銀行、秋田県+北都銀行、足利銀行+栃木県、池田泉州銀行、大分銀行、CKB大垣共立銀行、大田区産業振興協会、関西みらいフィナンシャルグループ(関西みらい銀行+みなと銀行)、京都銀行、岐阜信用金庫、山陰合同銀行、三十三フィナンシャルグループ(三重銀行+第三銀行)、滋賀銀行+滋賀県、静岡銀行、静岡県国際経済振興会、七十七銀行、清水銀行、十六銀行、商工組合中央金庫、荘内銀行、常陽銀行+茨城県(いばらきグローバルビジネス推進協議会)、信金中央金庫、瀬戸信用金庫、中国銀行、東邦銀行+福岡県、名古屋銀行、南都銀行、八十二銀行、浜松豊田信用金庫、百五銀行、百十四銀行、広島銀行、獨井銀行+福岡県、北陸銀行、山口フィナンシャルグループ(山口銀行+もみじ銀行+北九州銀行)、三井住友銀行、山梨中央銀行、りそな銀行+埼玉りそな銀行
- 後援
在タイ日本国大使館、盤谷日本人商工会議所、泰日工業大学、日本貿易振興機構(JETRO) バンコク事務所、バンコック銀行、カシコン銀行

Organized by
SUBCON THAILAND INTERMACH mta... informa markets NC network FNA FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.

お問い合わせは下記まで 担当: ナンブン ☎: +66(0)-2254-1801-2 ✉: thai_fbc@factorynetasia.com

<http://fbcbbk.factorynetasia.com>

AZUMA 「ねじ」のことならAZUMAへ!
どこへでも、いくつでも、すぐにお届けします



ZERUST - CORROSION PROTECTION PRODUCT

New!

- 小ねじ、ボルト
- タッピンねじ、木ねじ
- ナット、座金
- その他ねじ部品全般(一般品、特殊品)
- 鍛造部品(ロストワックス、ダイカスト)
- 塑性加工部品(プレス、鍛造)
- 切削加工部品(フライス、旋盤)
- その他金属、非金属加工部品全般

安心の日本語対応



AZUMA VIETNAM JOINT STOCK COMPANY
住所: 609, Group 23, Linh Nam St., Hoang Mai Dist., Hanoi, Vietnam
担当者: Tung (トウ) 日本語担当 Tel: +84(0)11 337 3367 E: tung@azumavietnam.vn
担当者: Hong (フオン) ベトナム語担当 Tel: +84(0)98 497 2892 E: adm@azumavietnam.vn
Tel: +84(0)24 3843 6054 Website: www.azumavietnam.com

★ [Vietnam]

Date	Venue	Event	URL	Overview
6月17日～19日	SECC	Rubber & Tyre Vietnam 2020 (ゴム産業とタイヤ製造に関する展示会)	www.rubber-tyre.com.vn	出展者プロフィール: ゴム製品メーカーとサプライヤー、タイヤおよびチューブメーカーとサプライヤー、ゴム機械メーカーとサプライヤー、履物メーカー、リトレッド材料、生ゴム生産者と加工業者、ラテックス加工、ラテックス製品、原料メーカーとサプライヤー、試験装置、成形品 / 押し出しゴム製品、ゴムフロアイル、ゴムホース、ゴムシート、スポーツ用品メーカーおよびサプライヤー
6月17日～19日	SECC	Paper Vietnam 2020 (製紙産業の発展を促進するための展示会)	www.paper-vietnam.com	製品: プリストルカード、ノーカーボン紙、コート紙、厚紙、加工紙、クラフト紙、両面紙、封筒、上質紙、金属化特殊紙、新聞用紙、包装紙、写真用紙、再生紙、特殊紙、ステッカー紙、コーティングなし紙、古紙、包装紙。
6月17日～19日	SECC	Coatings Expo Vietnam 2020 (印刷インキ産業に関する展示会)	https://coatings-vietnam.com/	塗料およびコーティング剤、印刷インキ、化学薬品および原材料、製造施設、分析機器、技術、環境/水処理、サービス
6月17日～19日	SECC	Clean Water Vietnam 2020 (産業廃水処理、水のリサイクル、浄化などに関する展示会)	https://drive.google.com/file/d/1wDzwkL7wWbeRuCJMj_PhOAlgWbrQN02H/view	産業廃水処理、水のリサイクル、浄化、再利用のための技術、灌漑技術、漏れ検出と水分損失、限外ろ過技術、水計測技術、地帯貯水池、研究開発水技術、水資源管理、自治体の水管理、廃水処理および管理、超純水、ミネラルウォーター生産、下水道、雨水貯留技術および管理、粒子分離、浮遊装置技術、消毒および生物汚染技術、栄養素の除去と回収、水の再利用、パーティクル除去技術、残留処理とスラッジ濃縮、リソースの回復、自然処理システム、持続可能な水に関する技術
6月17日～19日	SECC	Plastech Vietnam 2020 (プラスチック産業の機械、設備、技術などに関する展示会)	www.plastech-expo.com	ベトナムにおけるプラスチック産業の機械、設備、技術および材料

※上記の各イベントは新型コロナウイルス問題により開催が延期・中止になることもありますので、来場の際は事前に主催者にご確認ください。

SHINMEIDO INDUSTRIAL JOINT STOCK COMPANY

産業用各種金型、治具の製造に特化した専門企業

Zone 2: Phu Minh, Soc Son, Hanoi, Vietnam
 (+84) 243 965 5349 (+84) 243 965 5349
 anhquan@shinmeido.com.vn / trongthai@shinmeido.com.vn

ME TRAN BINH XUYEN ELECTRONICS CO.,LTD

ワイヤーハーネス/ WIRE HARNESS

Contact
 Lot M, Binh Xuyen IZ, Huong Canh Town, Binh Xuyen District, Vinh Phuc Province, Vietnam.
 (+84) 211 383 2368 (+84) 211 383 2268
 Email: info@metranbx.vn http://metranbx.vn

IDEA TECHNOLOGY JOINT STOCK COMPANY
株式会社 アイディア テクノロジー

設計で困っているお客様へ
部品バラシ、3D化、設計変更支援

機械加工、治具製作、自動機製作受託

事務所: 16 Binh Loi St, Ward 13, Binh Thanh Dist, Ho Chi Minh City, Viet Nam
 電話: 028 62 800 555 携帯電話: 0902 904 293 (坂本)
 E-mail: info@ideatech.vn.com Website: www.ideatech.vn.com
 ベトナム人窓口: チュン メール: trung@ideatech.vn.com
 日本人窓口: 坂本 メール: sakamoto@ideatech.vn.com

日本と海外をつなぐ製造業マッチング専門店 NC ネットワークグループ
NC NETWORK GROUP

Webマッチングシステム Web matching System



メディア Media

EMIDAS Magazine



 **Japan**

30,000copies/3month

FNA Magazine



 **China**

50,000copies/2month

FNA月刊 U-MACHINE



 **Thailand**

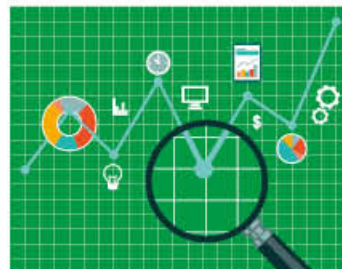
15,000copies/month

商談会 Business Matching Event



- FBC Hanoi
- FBC Ho Chi Minh
- FBC Bangkok
- FBC Shanghai
- FBC Gandong
- FBC Kunshan
- FBC Jiangsu
- エミダス会員商談交流会

調査 Research



- マーケット調査
- サプライヤー調査
- 代理店開拓等
- Market Research
- Supplier Research
- Find Distributer



NC NETWORK CO., LTD.

Twinruss Bldg. 1-4-4, Yanagibashi, Taito Ward, Tokyo 111-0052, Japan

☎ (+81)03-5822-1480



NC NETWORK VIETNAM JSC., Hanoi Office

Hoang Hoa Tham Street, No. 444, Building 14th floor, Tay Ho District, Hanoi, Vietnam

☎ (+84)024-3719-2826

Ho Chi Minh Office

48, No.5 Street, Him Lam, Tan Hung Ward, District 7, Ho Chi Minh, Vietnam

☎ (+84)024-3719-2826



U.S.A. LOS ANGELES OFFICE

(NC Network,Inc. Los Angeles Headquarter) 21171 S. WESTERN AVE. SUITE 2814 TORRANCE CA 90501

☎ (+1)0310-755-2516

U.S.A. OHIO OFFICE

(NC Network,Inc. Ohio Technical Center) 5650 Blazer Parkway, Suite 146,Dublin, OH 43017

☎ (+1)0614-734-8384



FACTORY NETWORK CHINA

9C HaiYi Building,310 Tianshan Road, Shanghai, 200336 China

☎ (+86)021-3353-8866

FACTORY NETWORK CHINA SHENZHEN BRANCH

Room 502U,Block D CFG Building, Baoyuan Road, Xixiang Town,Bao'an District,Shenzhen City, 518102 China

☎ (+86)0755-8250-4397



FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.

No. 142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102, Sukhumvit Road, Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110

☎ (+66)02-254-1801-2

<https://en.nc-net.or.jp/contact/>



EMIDAS

月刊エミダス ベトナム版 VIETNAM

発行元：
NC Network Vietnam Joint Stock Company
14th Floor, 444 Hoang Hoa Tham Building, Thuy Khue,
Tay Ho, Hanoi, Vietnam
TEL: +84-24-3719-2826 FAX: +84-24-3247-4577
http://nc-net.vn/

Supervisor : Bui Thi Hong Hanh
Advisor : Yoichi Inui
Producer : Shuji Takahashi
Designer : Pham Thi Loan Anh
Toshinori Kashiwabara
Sales : Kazuya Suzuki
Bui Thi Hong Hanh
Dang Thi Hue
Pham Thi Loan Anh
Shinji Kogure
Reporter : Nguyen Thu Phuong
Translator : Nguyen Thu Phuong
Dao Thi Trang
Proofreader : Yoichi Inui
First Published : 15 Jan 2020
Print : Yamagata Solutions Vietnam Co., Ltd.

発行日：毎月15日
サイズ・色：A4サイズ・全ページフルカラー
紙質：アートマット紙
ページ数：36ページ
発行部数：5,000部
・定期購読者への配送：2,500部
・店舗・ホテル・工業団地：2,500部

月刊エミダスはタイで発行している
FNA月刊U-MACHINEのベトナム版で、
ベトナムで唯一の製造業に特化した
日本語フリーペーパー



EMIDAS Vietnam Edition Issue No.4 2020年4月15日発行

在ベトナム
日系工場への
配送率は
ほぼ100%
毎月15日発行

定期購読

ベトナム国内は定期購読無料です。
定期購読をご希望の方は
右のQRコードのフォームにてご連絡ください。
又、何かございましたら、下記までお問い合わせください。
emidas-m@nc-net.vn



月刊エミダスへの
広告掲載に関する
お問い合わせは

●日本人担当
鈴木(Suzuki)
Mobile: 0934-598-833
E-mail: suzuki@nc-net.vn

●ベトナム人担当
Ms. Dang Thi Hue
Mobile: 0902-119-386
E-mail: sales@nc-net.vn

Ms Pham Thi Loan Anh
Mobile: 0936-401-086
E-mail: sales@nc-net.vn



THAILAND 2004年1月創刊



www.u-machine.net
発行元 Factory Network Asia (Thailand) Co., Ltd.
No.142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102,
Sukhumvit Road,
Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110
Tel: 02-254-1801-2 Fax: 02-254-1804

FNA月刊U-MACHINEはタイで活躍する製造業に携わる日本人に向けて
2004年1月にタイで創刊いたしました。以来15年に渡りタイでのものづくりに
関する情報を発信し続け、発行部数15,000、定期購読者10,000人の
皆様にご愛読いただいております。

FNA月刊U-MACHINEへの広告掲載に関するお問い合わせは

●日本人担当 嶋 (Shima) Mobile: 092-426-9469 E-mail: shima@u-machine.net
中井 (Nakai) Mobile: 091-038-3641 E-mail: nakai@factorynetasia.com
●タイ人担当 Ms Phattaraporn (Gib) Mobile: 063-891-5623 E-mail: phattaraporn@u-machine.net
Mr Sitttha (Arm) Mobile: 094-559-3694 E-mail: sitttha.t@factorynetasia.com

砂名の ベトナムに乾杯



第4回 引き寄せの法則で、初めて訪れたホーチミン

10社協働で立ちあがったプロジェクト。第一回目の会議は奈良で行われた。

お世話になった蔵元さんも、初めてお会いする蔵元さんも、急遽集められた感が否めない。すでに海外進出しているところ、これから東京をめざすところ、奈良だけで良いというところ、温度差もまちまちだった。

「これから東京をめざすんです！」と話しておられた今西酒造の「三諸杉」さんが、結局、昨年秋、奈良県で真っ先にベトナムに輸入されてきた。現在、弊社で定番の人気メニューとなっている（実際は「大倉」が先だったが、こちらは一部店舗だけの取り扱いだった）。当時、今西社長は30そこそこまだ若く、社員が次々と起業してゆくことで有名な企業で勤めてから、家業を継がれた。一から酒造りを学ばれ、社長自らが広告塔となって、渋谷でのイベント出店をきっかけに、東京進出を果たされた。

会議が終わり、ベトナム側の日系コンサルティング会社の担当者と、西大寺の駅中にある蔵元直営の角打ち「豊祝(ほうしゅく)」で一杯やりながら、「こんな店をやりたいんですよ」と夢を語った。「やりましょう！やりましょう！」と意気投合して、乾杯して……その一か月後、彼は「海外青年協力隊」でウガンダに行ってしまった。

かくいう私も、ホーチミンで角打ちを立ち上げることになるなど、その時はま



2016年4月頃のホーチミン。今も変わりはないが、若干、車が増えたようだ。

だ、想像だにしていなかった。

東京に戻り、何度かビジネスコンテストに応募していたDBJ（日本政策投資銀行）の女性起業家セミナーに参加した私は、同じテーブルだった女性社長とお名刺を交換させていただいた。中国でのご活躍が、業界内で有名だった方で、ちょうど事業の転換期だったようだ。その後も、私が主催するセミナーにも何度か来てくださった。前回もそうだったが、何かの会で「同じテーブル」というのは、「来てる」ときは、ご縁を引き寄せるのかも知れない。「私の同業者がベトナムにいる」と、ご紹介くださった。あいにくハノイ駐在だった。すると、「ホーチミンに、僕の信用できる人がいる」と、別の方を紹介してくださった。

その頃、日程の関係で、プロジェクトは二つに分かれ、年に2回×2チームの計4回、視察および試飲会、販路開拓が行われることになった。

2014年10月の初のホーチミン視察は、

私一人だった。成田発、夜中着の便で、偶然、お世話になる日系企業のコンサルタントと同じ便だった。中心街から離れた路地裏のホテルで不安だったが、ビナサンタクシーの乗り場まで案内してくれ、ドライバーさんに行き先を伝えてくれたので、無事、ホテルに到着。ぼったくられたり不愉快なことは一切なく、根気よくホテルを探してくれたドライバーさんにも感謝！である。GrabTaxiが同年2月、サービス提供を開始したばかりで、タクシーでのトラブルが日常茶飯事だった頃のことだ。

そして翌朝！ホテルで初のベトナム料理をいただき、へムから表通り「ハイパーチュン通り」に出た私は仰天した！「これが、ホーチミンか！」

バイクの群れは、この国の勢いと、無秩序だが、ほとぼりするような若いエネルギーに満ち溢れていた！



月森砂名(つきもりさな)

奈良県出身。同志社大学文学部卒業。2015年よりホーチミン市にて、日本酒の普及を目的に、ベトナムで初の日本酒専門店、Standing BAR【日本酒で乾杯】を立ち上げる。東京で舞台写真の撮影や舞台制作に従事する一方で、2011年より「月森砂名」名で、小説やフォトアートの作家活動を行う。2009年設立のNPO法人 Layer Boxにて、日本の伝統文化・伝統産業について、大学、高校、専門学校などと、プロモーションビデオ、3D、CGなどでコンテンツ制作を行い、世界に発信する事業に取り組む。

ENDO
THE CREATIVE CREW

ENDO VIETNAM CO.,LTD

ものづくり人づくりを通じて世界へ貢献する

精密
部品
加工



+84-24-3950-0888

+84-24-3950-1999

Unit 18, Thang Long Apartment Factory 3, Plot P-1A, Thang Long Industrial Park, Vong La Commune, Dong Anh District, Hanoi, Vietnam

endovietnam-m.com



樹脂成型用トータルソリューションを提供



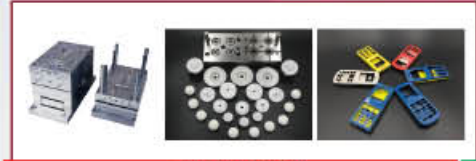
多軸ロボットと工業補助装置

サプライヤー: Quangdong Topstar Co.,Ltd
<http://www.topstartd.com/>



樹脂材料

サプライヤー: Hikari Vietnam
www.hikarivn.com



樹脂金型・部品

サプライヤー: Sunpla JSC (Lot E1, E2 Dinh Tram Industrial Zone, Bac Giang)
<http://sunpla.com.vn/>



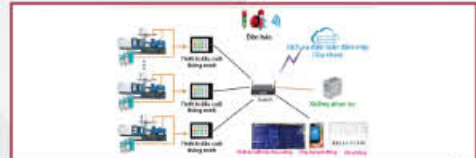
スクリューと部品

Watanabe Seisakusho Co.,Ltd | www.watanabe-seisaku.com/
Gillkon Screw Manufacturing (shanghai) Co.,Ltd | www.gillkon.com/



射出成形機

Borcheの横型成形機 - <http://www.borche.cn/>
Tayuの縦型成形機 - www.tayu.cn



スマートファクトリー・テクノロジー4.0のソリューション

サプライヤー: Hikari Viet Nam - Topstar
www.topstar.ltd.com



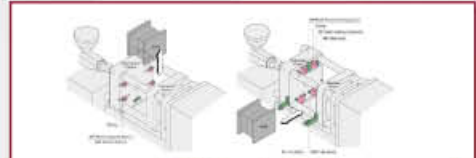
化学品

サプライヤー: Sumico Lubricant Co.,Ltd
www.sumico.jp - www.sumico.vn



専門的な技術サービス

サプライヤー: Hikari Vietnam
www.hikarivn.com



自動クランプシステム

サプライヤー: KOSMEK LTD.
<http://www.kosmek.co.jp/>

COVID-19 感染症に応じる企業様向けに



Topstar ロボット

2 式のアーム・5軸サーボ取り出しロボット
50~220トンの成形機用

特別価格
6440 USD



射出成形機

Tayuの縦型成形機, Borcheの横型成形機

5% OFF
18ヶ月点検



Mitutoyo

To be made is to be measured

MITUTOYO VIETNAM CO., LTD.

ミットヨのコンセプト
M³ Innovation



測る・計る【Measure】
つながる【M2M】
測定データ・測定機を管理する【Manage】

ミットヨグループは、3つの【M】を通じて「ものづくり」にIoTを活用したInnovationを提案していきます。



Contact us for more details

Mitutoyo Vietnam Co., Ltd.

Takashi Matsuike / 松生高志
H/P : (84)93-172-0958
E-mail : matsuike@mitutoyo.com.vn
Ha Noi Tel: (84)24-3768-8963
Ho Chi Minh Tel: (84)28-3840-3489



M³ Innovation
Leaflet



www.mitutoyo.com.vn